



Homeowner Repair and Renovation Expenditure



1997

Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires- occupants

1997

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Income Statistics Division, Expenditure Surveys Section, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-7355) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677
Fax order line (Canada and United States)	1 877 287-4369

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 62-201-XPB, is published annually as a standard paper product. The prices for delivery in Canada is \$31.00 per issue, and outside Canada for US \$31.00 per issue. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 700-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 62-201-XIB for CDN \$23.00 per issue. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division de la statistique du revenu, Section des enquêtes sur les dépenses, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-7355) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677
Numéro pour commander par télécopieur (Canada et États-Unis)	1 877 287-4369

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 62-201-XPB au catalogue paraît annuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 31 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 31 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet n° 62-201-XIB au catalogue. Un numéro coûte 23 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Income Statistics Division
Expenditure Surveys Section

Homeowner Repair and Renovation Expenditure

1997

Statistique Canada
Division de la statistique du revenu
Section des enquêtes sur les dépenses

Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires- occupants

1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1999

Catalogue no. 62-201-XPB

ISSN 1206-3835

Catalogue no. 62-201-XIB

ISSN 1488-3813

Frequency: Annual

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1999

N° 62-201-XPB au catalogue

ISSN 1206-3835

N° 62-201-XIB au catalogue

ISSN 1488-3813

Périodicité : annuelle

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
 - nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^p preliminary figures.
- ^r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Note

Due to reliability concerns, the expenditures have been replaced by "..." when fewer than 30 households reported an expenditure.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
 - néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^p nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Nota

Par souci de fiabilité, les dépenses ont été remplacées par «...» lorsque moins de 30 ménages ont rapporté une dépense.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5
For further reading	6
Introduction	7
About the Homeowner Repair and Renovation Expenditure Survey	7
About this Publication	7
Analysis	9
Historical Table I – Total homeowner repair and renovation expenditure by province, 1996 and 1997	13
Historical Table II – Comparison of average homeowner repair and renovation expenditure, Canada, 1987-1997	14
Historical Table III – Comparison of average homeowner repair and renovation expenditure by province, Canada, 1987-1997	15
Summary of Survey Results	17
Tables	
1. Summary of expenditures of homeowner households on housing repair and renovation, by contract and materials components showing aggregate and average expenditures and coefficients of variation, Canada, 1997	19
2. Detailed expenditures of homeowner households on housing repair and renovation, showing aggregate and average expenditures, Canada, 1997	20
3. Distribution of homeowners by repair and renovation expenditure level, showing number of households and contribution to aggregate expenditure, Canada, 1997	22
4. Summary of expenditures on housing repair and renovation by province, homeowner households, Canada, 1997	24
5. Summary of expenditures on housing repair and renovation by size of area of residence, homeowner households, Canada, 1997	26

Table des matières

	Page
Faits saillants	5
Lectures suggérées	6
Introduction	7
Au sujet de l'Enquête sur les dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants	7
Au sujet de cette publication	7
Analyse	9
Tableau historique I – Total des dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants selon la province, 1996 et 1997	13
Tableau historique II – Comparaison des dépenses moyennes des propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement, Canada, 1987-1997	14
Tableau historique III – Comparaison des dépenses moyennes des propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement selon la province, Canada, 1987-1997	15
Sommaire des résultats de l'enquête	17
Tableaux	
1. Résumé des dépenses des ménages propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement selon les contrats et les matériaux, montrant les dépenses globales, les dépenses moyennes et les coefficients de variation, Canada, 1997	19
2. Dépenses détaillées des ménages propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement, montrant les dépenses globales et les dépenses moyennes, Canada, 1997	20
3. Répartition des ménages propriétaires-occupants selon le niveau de dépense au titre des réparations et des rénovations du logement, montrant le nombre de ménages et la contribution aux dépenses globales, Canada, 1997	22
4. Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la province, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	24
5. Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la taille de la région de résidence, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	26

Table of Contents – Concluded	Page	Table des matières – fin	Page
Tables – concluded		Tableaux – fin	
6. Summary of expenditures on housing repair and renovation by type of dwelling, homeowner households, Canada, 1997	28	6. Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon le genre de logement, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	28
7. Summary of expenditures on housing repair and renovation by age of reference person, homeowner households, Canada, 1997	30	7. Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon l'âge de la personne de référence, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	30
8. Summary of expenditures on housing repair and renovation by household income groups, homeowner households, Canada, 1997	32	8. Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon le revenu du ménage, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	32
9. Summary of expenditures on housing repair and renovation by period of construction, homeowner households, Canada, 1997	34	9. Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la période de construction, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	34
10. Summary of expenditures on housing repair and renovation by year head moved to dwelling, homeowner households, Canada, 1997	36	10. Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon l'année où le chef de ménage a emménagé, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	36
User's Guide	39	Guide de l'utilisateur	39
Notes and Definitions	40	Notes et définitions	40
General Concepts	40	Notions générales	40
Selected Expenditure Terms	40	Certains termes relatifs aux dépenses	40
Classification Categories	41	Catégories de classification	41
Survey Methodology	43	Méthodologie de l'enquête	43
The Survey	43	L'enquête	43
Data Collection	43	Collecte des données	43
The Sample	43	L'échantillon	43
Data Processing and Quality Control	44	Traitement des données et contrôle de la qualité	44
Sample Response	44	Taux de réponse	44
Weighting	44	Pondération	44
The Effect of Large Values	45	Effet des valeurs extrêmes	45
Data Quality	46	La qualité des données	46
Technical Table I – Coefficient of variation of average expenditure on housing repair and renovation by province, homeowner households, Canada, 1997	48	Tableau technique I – Coefficient de variation des dépenses moyennes au titre des réparations et des rénovations du logement selon la province, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997	48
Technical Table II – Coefficient of variation of average expenditure on housing repair and renovation, homeowner households, Canada, 1997, linked sample	49	Tableau technique II – Coefficient de variation des dépenses moyennes au titre des réparations et des rénovations du logement, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997, échantillon partagé	49
Related Products and Services	50	Produits et services connexes	50

Highlights

- Canadians got out their hammers and nails in 1997, increasing spending on home repairs and renovations for the first time in three years. Homeowners spent \$12.8 billion to improve and maintain their dwellings, up 7.3% from 1996.
- On average, homeowners spent \$1,712 in 1997, up \$95 from the previous year. Although this average spending was still considerably below the peak of \$2,197 in 1989, it was the first increase since 1994.
- On average, homeowners spent \$655 on building materials in 1997, up 11.6% from the year before. On the other hand, average spending on contract work reached \$1,056, up a slight 2.5% from 1996.
- Of the nation's 7.5 million homeowners in 1997, 9.2% spent more than \$5,000. Still, for many homeowners, expenditures were modest (about 17% spent less than \$250).
- Homeowners in British Columbia spent the highest average (\$1,863) on repairs and renovations in 1997, followed closely by those in Ontario, with an average of \$1,814. By comparison, homeowners in New Brunswick spent the least, an average of \$1,303 per household.

Faits saillants

- Les Canadiens ont sorti leur marteau et leurs clous en 1997, ce qui a entraîné la première augmentation des dépenses au chapitre des réparations et des rénovations domiciliaires en trois ans. Les propriétaires-occupants ont dépensé 12,8 milliards de dollars pour améliorer et entretenir leur maison, en hausse de 7,3 % par rapport à 1996.
- Les propriétaires-occupants ont dépensé en moyenne 1 712 \$ en 1997 pour des rénovations et des réparations, soit 95 \$ de plus qu'en 1996. Même si ces dépenses moyennes étaient considérablement inférieures au montant le plus élevé de 2 197 \$ atteint en 1989, il s'agit de la première augmentation depuis 1994.
- En moyenne, les propriétaires-occupants ont dépensé 655 \$ en matériaux de construction en 1997, en hausse de 11,6 % par rapport à l'année précédente. Par ailleurs, les dépenses moyennes pour les travaux donnés à contrat ont atteint 1 056 \$, ce qui représente un montant légèrement supérieur de 2,5 % à celui obtenu en 1996.
- Parmi les 7,5 millions de propriétaires-occupants au pays en 1997, 9,2 % ont dépensé plus de 5 000 \$. Toutefois, pour de nombreux propriétaires-occupants, les dépenses ont été modestes, environ 17 % d'entre eux ayant dépensé moins de 250 \$.
- Les propriétaires-occupants de la Colombie-Britannique ont consacré le montant le plus élevé en moyenne (1 863 \$) à des travaux de réparation et de rénovation en 1997, suivis de près par ceux de l'Ontario, qui ont dépensé en moyenne 1 814 \$. En comparaison, les propriétaires-occupants du Nouveau-Brunswick ont dépensé le moins, soit une moyenne de 1 303 \$ par ménage.

FOR FURTHER READINGSelected Publications
from Statistics Canada**LECTURES SUGGÉRÉES**Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Family Expenditure in Canada	Dépenses des familles au Canada	62-555-XPB
Household Facilities by Income and Other Characteristics	L'équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques	13-218-XPB
National Income and Expenditure Accounts	Comptes nationaux des revenus et dépenses	13-001-XPB

Other Products and Services

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. To order a publication, please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at **(613) 951-7277** or **1 800 700-1033**; by fax at **(613) 951-1584** or **1 800 889-9734**; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Catalogue No. 11-204-XPE, price Canada : \$16.00, and Other Countries : US\$16.00.

Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique sociale du Canada. Pour obtenir une publication, veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le **(613) 951-7277** ou le **1 800 700-1033**; par télécopieur, en composant le **(613) 951-1584** ou le **1 800 889-9734**; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

N° 11-204-XPF au catalogue, prix Canada : 16\$, et Autres pays : 16\$ US.

Introduction

About the Homeowner Repair and Renovation Survey

The 1997 Homeowner Repair and Renovation Survey (HRRS) was a supplement to the Labour Force Survey (LFS) in March of 1998.

The HRRS is limited to owner-occupied dwellings and covered only home repair and renovation work. Data on homeowners' expenditures for repairs and renovations were collected from the household sector to provide a more complete estimate of these activities for the System of National Accounts. However, the results do not represent a complete picture of the Canadian residential repair and renovation market. The Enterprise Statistics Division is conducting the Survey of Real Estate Rental and Leasing, and Property Management Industries. One component of this survey is to collect estimates of expenditures made by landlords for additions, renovations, replacements, and new installations to residential property.

About this Publication

This publication is the eleventh in an annual series showing expenditures on housing repairs and renovations. As in the 1988, 1989, and 1991 to 1996 surveys, the 1997 Homeowner Repair and Renovation Survey was used to collect the data presented in this report. The data shown in the 1987 and 1990 reports were collected on the larger-scope Shelter Cost Survey.

Introduction

Au sujet de l'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants

L'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants de 1997 (ERRP) a été réalisée à titre de supplément à l'Enquête sur la population active (EPA) de mars 1998.

L'ERRP est limitée aux travaux de réparation et de rénovation du logement effectués par les propriétaires-occupants. Les données sur les dépenses effectuées par les propriétaires-occupants en travaux de réparation et de rénovation ont été recueillies auprès du secteur des ménages, ce qui a permis d'obtenir une estimation plus exhaustive des activités à l'intention du Système des comptes nationaux. Cependant, les résultats ne représentent pas une vue d'ensemble du marché canadien des réparations et des rénovations résidentielles. La Division de la statistique des entreprises est en train de mener l'Enquête de l'industrie de la location et de la gestion de biens immobiliers. Cette enquête consiste, entre autres, à réunir des estimations des dépenses (d'ajouts, de rénovations, de remplacement et d'installations nouvelles) faites par les propriétaires de biens résidentiels.

Au sujet de cette publication

La présente publication est la onzième d'une série de publications annuelles qui rendent compte des dépenses en travaux de réparation et de rénovation du logement. Comme ce fut le cas pour les années de référence 1988 et 1989 ainsi que 1991 à 1996, l'ERRP a permis de recueillir les données présentées dans le présent rapport. Les données qui figurent dans les publications de 1987 et 1990 avaient été recueillies dans le cadre d'une enquête plus générale, soit l'Enquête sur les frais de logement.

ANALYSIS

ANALYSE



Analysis

Canadians got out their hammers and nails in 1997, increasing spending on home repairs and renovations¹ for the first time in three years. And more of them appeared to be doing it themselves.

Homeowners spent \$12.8 billion to improve and maintain their dwellings, up 7.3% from 1996. Spending increased more on building materials than it did on contractors, indicating a movement toward "do-it-yourself" activity.

On average, homeowners spent \$1,712 in 1997, up \$95 from the previous year. Although this average spending was still considerably below the peak of \$2,197 in 1989, it was the first increase since 1994.

Of the nation's 7.5 million homeowners in 1997, 9.2% spent more than \$5,000. Still, for many homeowners, expenditures were modest (about 17% spent less than \$250).

Purchases of building materials on the rise

On average, homeowners spent \$655 on building materials in 1997, up 11.6% from the year before. On the other hand, average spending on contract work reached \$1,056, up a slight 2.5% from 1996.

The larger increase in spending on building materials may be a result of a number of factors including activity in the housing market. According to the Canadian Real Estate Association, resales increased 3% in 1997. At the same time new housing construction increased 18%, according to Canada Mortgage and Housing Corporation. Homeowners who move tend to still make some improvements to tailor their new home to their preference. Homeowners, on average, allocate about \$6 to contractors out of every \$10 they spend on repairs and renovations.

Renovations driven by owners of single-family dwellings

Owners of single-detached dwellings accounted for the lion's share of repairs and renovations in 1997, spending 86% of the \$12.8 billion total (or an average of

¹ The term "repairs and renovations" is used throughout this report to represent the total of repairs and maintenance to the home, the replacement of built-in equipment and fixtures, additions, renovations and alterations, and the new installation of built-in equipment and fixtures.

Analyse

Les Canadiens ont sorti leur marteau et leurs clous en 1997, ce qui a entraîné la première augmentation des dépenses au chapitre des réparations et des rénovations¹ domiciliaires en trois ans. Il semble d'ailleurs que plus de gens réalisent eux-mêmes leurs travaux.

Les propriétaires-occupants ont dépensé 12,8 milliards de dollars pour améliorer et entretenir leur maison, en hausse de 7,3 % par rapport à 1996. Les dépenses ont augmenté plus pour les matériaux de construction que pour les travaux effectués par des entrepreneurs, ce qui laisse supposer que les travaux réalisés par les propriétaires eux-mêmes gagnent en importance.

Les propriétaires-occupants ont dépensé en moyenne 1 712 \$ en 1997 pour des rénovations et des réparations, soit 95 \$ de plus qu'en 1996. Même si ces dépenses moyennes étaient considérablement inférieures au montant le plus élevé de 2 197 \$ atteint en 1989, il s'agit de la première augmentation depuis 1994.

Parmi les 7,5 millions de propriétaires-occupants au pays en 1997, 9,2 % ont dépensé plus de 5 000 \$. Toutefois, pour de nombreux propriétaires-occupants, les dépenses ont été modestes, environ 17 % d'entre eux ayant dépensé moins de 250 \$.

Les achats de matériaux de construction sont en hausse

En moyenne, les propriétaires-occupants ont dépensé 655 \$ en matériaux de construction en 1997, en hausse de 11,6 % par rapport à l'année précédente. Par ailleurs, les dépenses moyennes pour les travaux donnés à contrat ont atteint 1 056 \$, ce qui représente un montant légèrement supérieur de 2,5 % à celui obtenu en 1996.

Cette augmentation plus importante des dépenses pour les matériaux de construction pourrait être le résultat d'un certain nombre de facteurs, incluant la situation du marché de l'immobilier. Selon l'Association canadienne de l'immeuble, les ventes ont augmenté de 3 % en 1997. Parallèlement, la construction de maisons neuves a connu une hausse de 18 %, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Les propriétaires-occupants qui déménagent ont tendance à effectuer certaines améliorations pour adapter leur nouvelle maison à leurs besoins. Toutefois, les propriétaires-occupants ont consacré en moyenne environ 6 \$ sur 10 \$ de leurs dépenses de réparations et de rénovations à des travaux donnés à contrat.

Les propriétaires de maisons individuelles prédominent dans le marché des rénovations

Les propriétaires de maisons individuelles ont représenté la part du lion des dépenses au chapitre des réparations et des rénovations en 1997. Ils ont été responsables de 86 % des

¹ Dans le cadre du présent document, l'expression « réparations et rénovations » désigne les réparations et l'entretien du logement, le remplacement des accessoires et appareils encastrés, les ajouts, les rénovations et les modifications ainsi que l'installation de nouveaux accessoires et appareils encastrés.

\$1,821). In contrast, apartment owners spent an average of \$934, while owners of other types of housing (such as town houses) spent \$1,365.

Of five broad expenditure categories, homeowners spent the most, an average of \$642, on renovations and alterations, and the least (\$102) on new installations, such as electrical and plumbing fixtures, heating and air conditioning, and carpeting.

Homeowners in the age group 35 to 44 spent on average the most on home improvements (\$2,077), possibly because they were renovating to meet the needs of an expanding family. The age group 45 to 54 followed closely, with average spending of \$1,927. By comparison, homeowners aged 65 and over spent on average only \$1,110.

Not surprisingly, seniors devoted three-quarters of their spending to contractors. In contrast, homeowners under the age of 35 spent only half of their repair and renovation dollars on contract work.

Homeowners living in urban areas with a population of 500,000 and more contracted out about two-thirds of their repair and renovation budget. By comparison, those in rural areas contracted out only about half of their budget.

British Columbia, Ontario homeowners spent the most on average

Homeowners in British Columbia spent the highest average (\$1,863) on repairs and renovations in 1997, followed closely by those in Ontario, with an average of \$1,814. By comparison, homeowners in New Brunswick spent the least, an average of \$1,303 per household.

Do-it-yourself activity had the largest share of the market in Newfoundland, where homeowners allocated 66 cents of every repair and renovation dollar to buying building materials. Homeowners in Ontario, on the other hand, allocated only 30 cents of every repair and renovation dollar to material purchases.

Income² a factor in household spending

In general, as income increased, expenditures increased. For total repair and renovation, the average expenditure was highest (\$2,538) for the \$70,000 and

² The income variable (see Table 8) is based on the 15,001 homeowner sample households (excluding the one sixth of the Labour Force Survey sample that did not intersect with the Survey of Consumer Finances) who were also included in the Survey of Consumer Finances in April of 1998.

dépenses totales de 12,8 milliards de dollars, dépensant en moyenne 1 821 \$. En comparaison, les personnes occupant un appartement ont dépensé en moyenne 934 \$, tandis que les propriétaires d'autres types de logement, comme des maisons en rangée, ont dépensé 1 365 \$.

Parmi les cinq grandes catégories de dépenses, les propriétaires-occupants ont consacré le plus d'argent aux rénovations et aux modifications (642 \$ en moyenne) et le moins d'argent aux nouvelles installations (102 \$ en moyenne), comme l'installation d'appareils électriques et de plomberie, d'appareils de chauffage et de climatisation et la pose de moquette.

Les propriétaires-occupants du groupe d'âge des 35 à 44 ans ont consacré le montant moyen le plus élevé (2 077 \$) aux réparations et aux rénovations domiciliaires. Cela vient peut-être du fait qu'ils rénovent pour répondre aux besoins de leur famille qui prend de l'expansion. Le groupe d'âge des 45 à 54 ans suivait de près, ayant consacré 1 927 \$ en moyenne. En comparaison, les propriétaires-occupants âgés de 65 ans et plus ont dépensé en moyenne 1 110 \$ seulement.

Il n'est pas surprenant de constater que les personnes âgées ont consacré les trois quarts de leurs dépenses aux travaux effectués par des entrepreneurs. Par contre, les propriétaires-occupants âgés de moins de 35 ans n'ont dépensé que la moitié de leur budget de rénovation et de réparation pour ce genre de travaux.

Les propriétaires-occupants qui vivent dans des centres urbains dont la population est de 500 000 habitants et plus ont consacré environ les deux tiers de leur budget de réparation et de rénovation aux travaux effectués par des entrepreneurs. Par contre, dans les régions rurales, la moitié du budget de réparation et de rénovation des propriétaires-occupants a été allouée à ce genre de travaux.

Les propriétaires-occupants de la Colombie-Britannique et de l'Ontario ont dépensé le plus en moyenne

Les propriétaires-occupants de la Colombie-Britannique ont consacré le montant le plus élevé en moyenne (1 863 \$) à des travaux de réparation et de rénovation en 1997, suivis de près par ceux de l'Ontario, qui ont dépensé en moyenne 1 814 \$. En comparaison, les propriétaires-occupants du Nouveau-Brunswick ont dépensé le moins, soit une moyenne de 1 303 \$ par ménage.

Les travaux réalisés par les propriétaires-occupants eux-mêmes ont représenté la part la plus importante du marché à Terre-Neuve. Les propriétaires-occupants de cette province ont alloué 66 cents pour chaque dollar de réparation et de rénovation à l'achat de matériaux de construction. Par ailleurs, les propriétaires-occupants de l'Ontario ont consacré seulement 30 cents pour chaque réparations et rénovations dollar dépensé pour ce genre de travaux.

Le revenu² est un facteur des dépenses des ménages

En général, plus le revenu est élevé, plus les dépenses sont élevées. Pour l'ensemble des réparations et des rénovations, les dépenses moyennes ont été les plus élevées (2 538 \$) dans

² Les variables sur le revenu (voir le tableau 8) portent uniquement sur l'échantillon de 15,001 ménages propriétaires (excluant le un sixième de l'échantillon de l'EPA ne faisant partie ni de l'échantillon de l'Enquête sur les finances des consommateurs) ayant également participé à l'Enquête sur les finances des consommateurs d'avril 1998.

over income group, and lowest (\$822) for the lowest income group (under \$15,000). The higher the income the greater the tendency to do repair or renovation work. For example, 48% of households in the lowest income group reported some kind of home repairs or renovations while 72% of households in the highest group reported some kind of work.

In looking at the distribution of expenditures for work contracted out and materials purchased separately, the same pattern was seen; as income increased, expenditures increased. On average, households with incomes in the highest group (\$70,000 and over) spent \$1,728 for work contracted out, while households in the lowest income group (under \$15,000) spent \$493. For all income groups, the average spent on contract work was higher than that spent on materials. In the highest group, average spending on contract work was twice that of materials (\$1,728 vs \$810).

le groupe de revenu 70 000 \$ et plus, et les plus faibles (822 \$) dans le groupe de revenu le plus bas (moins de 15 000 \$). Plus le revenu augmente, plus la tendance à effectuer des travaux de réparations et de rénovations s'accroît. Par exemple, 48 % des ménages dans le groupe de revenu le plus faible ont déclaré des réparations ou rénovations quelconques à leur domicile, tandis que 72 % des ménages du groupe le plus élevé ont déclaré ce genre de travaux.

Si l'on examine la répartition des dépenses pour les travaux donnés à contrat et les matériaux achetés séparément, on observe le même comportement: plus le revenu est élevé, plus les dépenses sont élevées. En moyenne, les ménages dont le revenu se situe dans le groupe le plus élevé (70 000 \$ et plus) ont dépensé 1 728 \$ pour les travaux donnés à contrat, tandis que les ménages dont le revenu est le plus faible (moins de 15 000 \$) ont dépensé 493 \$. Pour tout les groupes de revenu, les dépenses moyennes sur les travaux donnés à contrat sont plus élevées que les dépenses sur les matériaux. Le groupe de revenu le plus élevé dépense en moyenne deux fois plus sur les travaux donnés à contrat que sur les matériaux (1 728 \$ vs 810 \$).

Historical Table I**Total homeowner repair and renovation expenditure
by province, 1996 and 1997****Tableau historique I****Total des dépenses en réparations et rénovations
effectuées par les propriétaires-occupants selon la
province, 1996 et 1997**

	1996	1997
	millions (current dollars)	
	millions (dollars courants)	
Canada ¹	11,927	12,801
Newfoundland - Terre-Neuve	217	224
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	47	59
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	380	394
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	256	276
Quebec - Québec	2,888	2,806
Ontario	4,737	5,073
Manitoba	400	406
Saskatchewan	459	437
Alberta	976	1,288
British Columbia - Colombie-Britannique	1,566	1,838

¹ Totals do not add due to rounding.¹ Les totaux ne s'additionnent pas en raison de l'arrondissement.

Historical Table II**Comparison of average homeowner repair and renovation expenditure¹, Canada, 1987-1997****Tableau historique II****Comparaison des dépenses moyennes des propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement¹, Canada, 1987-1997**

	Average dollar expenditure ²										
	Dépenses moyennes en dollars ²										
	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Number of homeowners in sample - Nombre de propriétaires-occupants dans l'échantillon	27,163	18,104	24,539	30,381	24,588	24,559	22,697	21,236	19,763	20,470	20,276
Estimated number of homeowners - Nombre estimatif de propriétaires-occupants	5,977,740	6,206,900	6,288,910	6,484,370	6,591,410	6,760,810	6,922,260	7,121,980	7,256,010	7,374,390	7,478,710
All repairs and renovations - Ensemble des réparations et rénovations	1,979	1,855	2,197	2,056	1,814	1,874	1,848	1,799	1,660	1,617	1,712
Contract - Contrat	1,207	1,180	1,450	1,388	1,206	1,257	1,246	1,116	999	1,030	1,056
Materials - Matériaux	773	675	747	668	608	617	603	683	661	587	655
Repairs and maintenance - Réparations et entretien	457	376	416	414	370	379	375	378	374	369	394
Contract - Contrat	266	224	256	260	228	240	239	229	232	237	246
Materials - Matériaux	191	152	160	153	142	139	136	148	142	132	147
Replacement of equipment - Remplacement d'équipement	272	209	224	208	202	208	201	203	181	195	215
Contract - Contrat	176	148	156	149	152	159	155	142	125	133	143
Materials - Matériaux	96	61	67	59	50	49	46	62	56	62	72
Additions - Ajouts	453	449	555	505	417	427	390	438	377	369	359
Contract - Contrat	266	268	355	335	258	267	242	261	212	228	210
Materials - Matériaux	187	181	199	169	158	161	147	177	166	142	148
Renovations and alterations - Rénovations et modifications	649	654	811	798	719	752	782	670	623	572	642
Contract - Contrat	406	423	546	549	497	513	541	410	361	356	389
Materials - Matériaux	243	231	265	249	222	239	241	260	262	216	254
New installations - Nouvelles installations	149	167	191	132	106	108	100	111	105	111	102
Contract - Contrat	93	116	136	95	71	79	69	75	70	76	68
Materials - Matériaux	56	51	55	37	35	29	31	36	34	35	34

¹ in current dollars¹ en dollars courants² This average is based on homeowners that did not report an expenditure, as well as those that did.² Les moyennes sont établies à partir des propriétaires-occupants qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

Historical Table III
Comparison of average homeowner repair and renovation expenditure¹ by province, Canada, 1987-1997

Tableau historique III
Comparaison des dépenses moyennes des propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement¹ selon la province, Canada, 1987-1997

	Average dollar expenditure ²										
	Dépenses moyennes en dollars ²										
	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Total, Expenditures - Dépenses											
Canada	1,979	1,855	2,197	2,056	1,814	1,874	1,848	1,799	1,660	1,617	1,712
Newfoundland - Terre-Neuve	1,575	1,795	2,185	2,159	1,729	1,747	1,838	1,977	1,622	1,409	1,451
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,493	1,513	1,739	1,739	1,976	1,522	1,738	1,539	1,810	1,275	1,599
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,621	1,675	1,526	1,819	1,503	1,549	1,816	1,680	1,595	1,485	1,527
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,656	1,456	1,713	1,482	1,465	1,566	1,405	1,485	1,229	1,211	1,303
Québec	2,085	1,845	2,156	2,197	1,672	1,824	1,760	1,794	1,594	1,687	1,625
Ontario	2,256	2,214	2,800	2,312	2,092	1,950	2,026	1,929	1,754	1,731	1,814
Manitoba	1,745	1,539	1,294	1,512	1,152	1,222	1,454	1,586	1,406	1,371	1,377
Saskatchewan	2,643	1,881	1,850	1,407	935	1,098	1,089	1,327	1,410	1,666	1,567
Alberta	1,628	1,829	1,662	1,856	1,880	2,079	1,715	1,523	1,503	1,363	1,756
British Columbia - Colombie-Britannique	1,348	1,136	1,646	1,780	1,889	2,242	2,053	1,927	1,884	1,590	1,863
Contract - Contrat											
Canada	1,207	1,180	1,450	1,388	1,206	1,257	1,246	1,116	999	1,030	1,056
Newfoundland - Terre-Neuve	397	639	803	956	629	714	752	720	568	387	487
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	985	1,070	1,239	1,299	1,323	1,128	1,295	1,048	1,000	754	989
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	915	1,078	874	1,128	922	929	1,233	996	930	866	894
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	904	847	1,032	897	924	966	862	760	678	710	755
Québec	1,183	1,135	1,315	1,491	1,064	1,220	1,092	1,021	860	1,043	844
Ontario	1,538	1,523	2,005	1,648	1,476	1,349	1,501	1,333	1,166	1,204	1,270
Manitoba	1,048	944	829	936	735	760	823	978	868	851	776
Saskatchewan	1,555	1,082	1,150	841	545	654	654	786	778	1,075	874
Alberta	916	1,148	1,035	1,192	1,225	1,384	1,135	889	840	813	1,092
British Columbia - Colombie-Britannique	729	624	1,071	1,174	1,269	1,563	1,344	1,152	1,148	946	1,130
Materials - Matériaux											
Canada	773	675	747	668	608	617	603	683	661	587	655
Newfoundland - Terre-Neuve	1,178	1,156	1,382	1,203	1,100	1,033	1,086	1,257	1,054	1,023	964
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	508	444	500	440	652	394	444	491	811	521	610
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	706	596	652	691	581	620	583	684	666	620	633
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	752	610	681	585	541	599	543	725	551	501	547
Québec	902	710	841	706	609	603	668	773	734	644	781
Ontario	718	691	796	664	616	601	525	596	588	527	544
Manitoba	697	594	465	576	417	462	631	609	538	520	601
Saskatchewan	1,088	799	700	566	391	444	434	542	632	592	693
Alberta	712	681	626	663	655	695	580	634	662	550	664
British Columbia - Colombie-Britannique	619	512	575	607	620	678	710	775	737	644	732

¹ in current dollars

¹ en dollars courants

² This average is based on homeowners that did not report an expenditure, as well as those that did.

² Les moyennes sont établies à partir des propriétaires-occupants qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

SUMMARY OF
SURVEY RESULTS

SOMMAIRE DES
RÉSULTATS DE
L'ENQUÊTE



Table 1
Summary of expenditures of homeowner households on housing repair and renovation, by contract and materials components showing aggregate and average expenditures and coefficients of variation, Canada, 1997

Tableau 1
Résumé des dépenses des ménages propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement selon les contrats et les matériaux, montrant les dépenses globales, les dépenses moyennes et les coefficients de variation, Canada, 1997

	Number of records	Estimated number of households	% households reporting an expenditure	Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Average dollar expenditure ²	Coefficient of variation of average expenditure
	Nombre de dossiers	Nombre estimatif de ménages	% des ménages ayant déclaré une dépense	Dépenses globales (millions \$) ¹	Dépenses moyennes en dollars ²	Coefficient de variation des dépenses moyennes
All homeowner households - Ensemble des ménages propriétaires	20,276	7,478,710				
	With expenditure - Ayant une dépense					
All repairs and renovations - Ensemble des réparations et rénovations	13,574	4,941,510	66.1	12,801	1,712	0.03
Contract - Contrat	7,000	2,667,900	35.7	7,900	1,056	0.03
Materials - Matériaux	11,351	4,051,330	54.2	4,902	655	0.03
Repairs, maintenance and replacements - Réparations, entretien et remplacements	11,938	4,368,730	58.4	4,550	608	0.02
Contract - Contrat	5,337	2,057,530	27.5	2,910	389	0.03
Materials - Matériaux	9,909	3,556,330	47.6	1,640	219	0.03
Repairs and maintenance - Réparations et entretien	10,963	4,003,110	53.5	2,945	394	0.03
Contract - Contrat	4,100	1,602,720	21.4	1,843	246	0.04
Materials - Matériaux	9,215	3,291,500	44.0	1,103	147	0.03
Replacement of equipment - Remplacement d'équipement	3,970	1,443,900	19.3	1,604	215	0.04
Contract - Contrat	2,006	735,550	9.8	1,067	143	0.05
Materials - Matériaux	2,581	923,560	12.3	537	72	0.05
Additions, renovations and new installations - Ajouts, rénovations et nouvelles installations	6,525	2,367,970	31.7	8,252	1,103	0.04
Contract - Contrat	3,110	1,173,200	15.7	4,990	667	0.05
Materials - Matériaux	4,876	1,720,780	23.0	3,262	436	0.04
Additions - Ajouts	2,898	1,070,430	14.3	2,683	359	0.06
Contract - Contrat	956	368,920	4.9	1,573	210	0.09
Materials - Matériaux	2,289	832,540	11.1	1,110	148	0.06
Renovations and alterations - Rénovations et modifications	3,795	1,336,400	17.9	4,803	642	0.05
Contract - Contrat	1,801	661,310	8.8	2,907	389	0.06
Materials - Matériaux	2,649	896,200	12.0	1,897	254	0.06
New installations - Nouvelles installations	1,695	605,710	8.1	766	102	0.06
Contract - Contrat	790	294,300	3.9	510	68	0.08
Materials - Matériaux	1,130	390,370	5.2	256	34	0.07

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² This average is based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Cette moyenne est établie à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

Table 2
Detailed expenditures of homeowner households on housing repair and renovation, showing aggregate and average expenditures, Canada, 1997

Tableau 2
Dépenses détaillées des ménages propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement, montrant les dépenses globales et les dépenses moyennes, Canada, 1997

	Number of records	Estimated number of households	% of households reporting an expenditure	Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Average dollar expenditure ²	Average exp., households reporting an expenditure
	Nombre de dossiers	Nombre estimatif de ménages	% des ménages ayant déclaré une dépense	Dépenses globales (millions \$) ¹	Dépenses moyennes en dollars ²	Dép. moyennes, ménages ayant déclaré une dépense
All homeowner households - Ensemble des ménages propriétaires	20,276	7,478,710				
	With expenditure - Ayant une dépense					
All repairs and renovations - Ensemble des réparations et rénovations	13,574	4,941,510	66.1	12,801	1,712	2,591
Repairs, maintenance and replacements - Réparations, entretien et remplacements	11,938	4,368,730	58.4	4,550	608	1,041
Repairs and maintenance - Réparations et entretien	10,963	4,003,110	53.5	2,945	394	736
Outdoor patios, fences and driveways - Clôtures, patios et entrées pour voiture	1,483	562,060	7.5	249	33	443
Exterior walls - Murs extérieurs	718	278,010	3.7	167	22	602
Painting (interior and exterior) - Peinture (intérieur et extérieur)	7,699	2,771,830	37.1	839	112	303
Wallpapering - Papier peint	1,906	625,660	8.4	87	12	139
Other interior walls and ceilings - Autres murs intérieurs et plafonds	1,198	464,440	6.2	155	21	333
Carpentry (incl. wooden flooring) - Menuiserie (y compris parquet de bois)	482	168,700	2.3	79	11	469
Electrical systems - Systèmes d'électricité	494	174,870	2.3	34	5	196
Plumbing - Plomberie	1,305	477,250	6.4	95	13	200
Heating and air conditioning - Chauffage et climatisation	1,348	548,630	7.3	118	16	214
Complete re-roofing - Remplacement de la toiture	767	295,240	3.9	788	105	2,670
Eavestroughing and other roof repair - Gouttières et autres réparations de toiture	849	303,160	4.1	162	22	533
Hard surface flooring and carpeting - Revêtement de sol rigide et moquette	381	143,550	1.9	94	13	657
Caulking and weather stripping - Calfeutrage et pose de coupe-froid	1,461	515,140	6.9	45	6	88
Other repairs and maintenance - Autres réparations et entretien	226	87,440	1.2	33	4	375
Replacement of equipment - Remplacement d'équipement	3,970	1,443,900	19.3	1,604	215	1,111
Electrical fixtures and equipment - Appareils et installations électriques	814	305,700	4.1	102	14	332
Plumbing fixtures - Garnitures de plomberie	1,823	645,510	8.6	313	42	484
Heating and air conditioning equipment - Appareils de chauffage et de climatisation	669	248,490	3.3	476	64	1,914
Hard surface flooring and carpeting ³ - Revêtement de sol rigide et moquette ³	1,164	405,430	5.4	557	74	1,374
Built-in appliances - Appareils encastrés	353	140,750	1.9	125	17	888
Other replacements - Autres remplacements	119	43,540	0.6	32	4	746

See footnote at the end of table.

Voir note à la fin du tableau.

Table 2
Detailed expenditures of homeowner households on housing repair and renovation, showing aggregate and average expenditures, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 2
Dépenses détaillées des ménages propriétaires-occupants au titre des réparations et des rénovations du logement, montrant les dépenses globales et les dépenses moyennes, Canada, 1997 – fin

	Number of records	Estimated number of households	% of households reporting an expenditure	Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Average dollar expenditure ²	Average exp., households reporting an expenditure
	Nombre de dossiers	Nombre estimatif de ménages	% des ménages ayant déclaré une dépense	Dépenses globales (millions \$) ¹	Dépenses moyennes en dollars ²	Dép. moyennes, ménages ayant déclaré une dépense
Additions, renovations and new installations - Ajouts, rénovations et nouvelles installations	6,525	2,367,970	31.7	8,252	1,103	3,485
Additions - Ajouts	2,898	1,070,430	14.3	2,683	359	2,506
Structural extensions - Ajouts au bâtiment	882	308,350	4.1	1,271	170	4,121
Garages and carports - Garages, abris de voiture	229	73,170	1.0	372	50	5,087
Inground swimming pools - Piscines creusées
Fences, patios, driveways- Clôtures, patios et entrées pour voiture	845	321,190	4.3	369	49	1,150
Landscaping - Aménagement paysager	1,458	556,480	7.4	514	69	924
Renovations and alterations - Rénovations et modifications	3,795	1,336,400	17.9	4,803	642	3,594
Both exterior and interior - À l'extérieur et à l'intérieur	986	340,560	4.6	1,763	236	5,178
Exterior only - À l'extérieur seulement	1,175	415,570	5.6	961	128	2,312
Interior only - À l'intérieur seulement	1,926	690,290	9.2	2,079	278	3,012
New installations - Nouvelles installations	1,695	605,710	8.1	766	102	1,265
Electrical fixtures and equipment - Appareils et installations électriques	645	240,630	3.2	78	10	325
Plumbing fixtures - Garnitures de plomberie	290	94,820	1.3	113	15	1,194
Heating and air conditioning equipment - Appareils de chauffage et climatisation	433	151,930	2.0	356	48	2,341
Hard surface flooring and carpeting ³ - Revêtement de sol rigide et moquette ³	323	114,150	1.5	142	19	1,243
Built-in appliances - Appareils encastrés	216	77,920	1.0	63	8	803
Other new installations - Autres nouvelles installations	78	28,850	0.4	15	2	504

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les tableaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² This average is based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Cette moyenne est établie à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

³ This category previously included only carpeting.

³ Auparavant, cette catégorie incluait seulement la moquette.

Table 3
Distribution of homeowners by repair and renovation expenditure level, showing number of households and contribution to aggregate expenditure, Canada, 1997

Tableau 3
Répartition des ménages propriétaires-occupants selon le niveau de dépense au titre des réparations et des rénovations du logement, montrant le nombre de ménages et la contribution aux dépenses globales, Canada, 1997

	Number of records	Estimated number of households	Percent of homeowner households	Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Percent of aggregate expenditure
	Nombre de dossiers	Nombre estimatif de ménages	Pourcentage des ménages propriétaires	Dépenses globales (millions \$) ¹	Pourcentage des dépenses globales
All homeowner households - Ensemble des ménages propriétaires	20,276	7,478,710			
All repairs and renovations - Ensemble des réparations et rénovations					
No expenditure - Sans dépense	6,702	2,537,200	33.9		
With expenditure - Ayant une dépense	13,574	4,941,510	66.1	12,801	100.0
Under - Moins de \$250	3,507	1,237,130	16.5	137	1.1
\$250 - \$499	1,733	617,370	8.3	214	1.7
\$500 - \$749	1,245	447,130	6.0	264	2.1
\$750 - \$999	751	265,240	3.5	228	1.8
\$1,000 - \$1,499	1,235	449,630	6.0	532	4.2
\$1,500 - \$1,999	808	293,510	3.9	497	3.9
\$2,000 - \$2,499	729	281,110	3.8	609	4.8
\$2,500 - \$2,999	478	183,800	2.5	495	3.9
\$3,000 - \$3,999	795	296,730	4.0	996	7.8
\$4,000 - \$4,999	495	179,900	2.4	785	6.1
\$5,000 - \$5,999	405	161,510	2.2	859	6.7
\$6,000 - \$6,999	255	97,640	1.3	622	4.9
\$7,000 - \$7,999	188	71,350	1.0	525	4.1
\$8,000 - \$8,999	147	57,980	0.8	485	3.8
\$9,000 - \$9,999	100	33,990	0.5	318	2.5
\$10,000 - \$14,999	367	138,980	1.9	1,629	12.7
\$15,000 - \$19,999	140	53,490	0.7	893	7.0
\$20,000 and over - et plus	196	75,040	1.0	2,712	21.2
Repairs and maintenance - Réparations et entretien					
No expenditure - Sans dépense	9,313	3,475,600	46.5		
With expenditure - Ayant une dépense	10,963	4,003,110	53.5	2,945	100.0
Under - Moins de \$250	5,448	1,907,410	25.5	206	7.0
\$250 - \$499	1,976	729,520	9.8	249	8.4
\$500 - \$749	1,107	411,020	5.5	240	8.1
\$750 - \$999	454	158,850	2.1	134	4.6
\$1,000 - \$1,499	636	248,820	3.3	289	9.8
\$1,500 - \$1,999	347	129,900	1.7	216	7.3
\$2,000 - \$2,499	265	107,900	1.4	232	7.9
\$2,500 - \$2,999	177	72,030	1.0	194	6.6
\$3,000 - \$4,999	363	151,150	2.0	550	18.7
\$5,000 and over - et plus	190	86,530	1.2	634	21.5
Replacement of equipment - Remplacement d'équipement					
No expenditure - Sans dépense	16,306	6,034,820	80.7		
With expenditure - Ayant une dépense	3,970	1,443,900	19.3	1,604	100.0
Under - Moins de \$250	1,193	435,830	5.8	49	3.0
\$250 - \$499	747	260,630	3.5	90	5.6
\$500 - \$749	514	175,460	2.3	100	6.2
\$750 - \$999	220	80,030	1.1	67	4.2
\$1,000 - \$1,499	389	139,110	1.9	161	10.0
\$1,500 - \$1,999	204	76,670	1.0	130	8.1
\$2,000 - \$2,999	337	129,820	1.7	295	18.4
\$3,000 - \$4,999	242	93,610	1.3	340	21.2
\$5,000 and over - et plus	124	52,740	0.7	373	23.2

See footnotes at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 3
Distribution of homeowners by repair and renovation expenditure level, showing number of households and contribution to aggregate expenditure, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 3
Répartition des ménages propriétaires-occupants selon le niveau de dépense au titre des réparations et des rénovations du logement, montrant le nombre de ménages et la contribution aux dépenses globales, Canada, 1997 – fin

	Number of records	Estimated number of households	Percent of homeowner households	Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Percent of aggregate expenditure
	Nombre de dossiers	Nombre estimatif de ménages	Pourcentage des ménages propriétaires	Dépenses globales (millions \$) ¹	Pourcentage des dépenses globales
Additions - Ajouts					
No expenditure - Sans dépense	17,378	6,408,290	85.7		
With expenditure - Ayant une dépense	2,898	1,070,430	14.3	2,683	100.0
Under - Moins de \$250	648	244,850	3.3	30	1.1
\$250 - \$499	447	157,810	2.1	53	2.0
\$500 - \$749	371	137,140	1.8	78	2.9
\$750 - \$999	158	61,320	0.8	51	1.9
\$1,000 - \$1,499	313	116,350	1.6	131	4.9
\$1,500 - \$1,999	172	64,180	0.9	105	3.9
\$2,000 - \$2,999	247	92,710	1.2	209	7.8
\$3,000 - \$4,999	193	68,940	0.9	246	9.2
\$5,000 - \$9,999	185	69,700	0.9	447	16.7
\$10,000 and over - et plus	164	57,430	0.8	1,334	49.7
Renovations and alterations - Rénovations et modifications					
No expenditure - Sans dépense	16,481	6,142,310	82.1		
With expenditure - Ayant une dépense	3,795	1,336,400	17.9	4,803	100.0
Under - Moins de \$250	402	143,200	1.9	21	0.4
\$250 - \$499	416	130,740	1.7	45	0.9
\$500 - \$749	427	138,920	1.9	80	1.7
\$750 - \$999	207	69,220	0.9	58	1.2
\$1,000 - \$1,499	449	161,040	2.2	180	3.7
\$1,500 - \$1,999	239	80,100	1.1	130	2.7
\$2,000 - \$2,499	298	108,880	1.5	225	4.7
\$2,500 - \$2,999	145	56,860	0.8	147	3.1
\$3,000 - \$3,999	273	99,230	1.3	319	6.6
\$4,000 - \$4,999	167	59,270	0.8	251	5.2
\$5,000 - \$9,999	458	172,660	2.3	1,104	23.0
\$10,000 and over - et plus	314	116,290	1.6	2,244	46.7
New installations - Nouvelles installations					
No expenditure - Sans dépense	18,581	6,873,010	91.9		
With expenditure - Ayant une dépense	1,695	605,710	8.1	766	100.0
Under - Moins de \$250	546	197,010	2.6	22	2.8
\$250 - \$499	223	77,960	1.0	26	3.4
\$500 - \$749	206	80,290	1.1	46	6.1
\$750 - \$999	88	26,530	0.4	22	2.9
\$1,000 - \$1,499	146	50,050	0.7	57	7.4
\$1,500 - \$1,999	127	44,070	0.6	71	9.3
\$2,000 - \$2,999	160	53,560	0.7	122	16.0
\$3,000 - \$4,999	123	43,640	0.6	154	20.1
\$5,000 and over - et plus	76	32,600	0.4	245	32.0

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

Table 4
Summary of expenditures on housing repair and renovation by province, homeowner households, Canada, 1997

Tableau 4
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la province, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997

	Number of records in sample	Estimated number of households	All repairs and renovations		
			Ensemble des réparations et des rénovations		
			Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Number of records with expenditures	Estimated number of households with expenditures
	Nombre de dossiers dans l'échantillon	Nombre estimatif de ménages	Dépenses globales (millions \$) ¹	Nombre de dossiers ayant des dépenses	Nombre estimatif de ménages ayant des dépenses
Total, Expenditures - Dépenses					
Canada	20,276	7,478,710	12,801	13,574	4,941,510
Newfoundland - Terre-Neuve	923	154,200	224	710	118,500
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	594	36,750	59	453	28,020
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,475	258,090	394	1,037	182,160
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,290	211,830	276	791	130,200
Québec	3,595	1,726,640	2,806	2,302	1,123,990
Ontario	5,884	2,797,010	5,073	3,929	1,855,960
Manitoba	1,533	295,080	406	1,023	199,370
Saskatchewan	1,630	278,840	437	1,104	190,690
Alberta	1,589	733,240	1,288	1,079	486,660
British Columbia - Colombie-Britannique	1,763	987,040	1,838	1,146	625,970
Contract - Contrat					
Canada	20,276	7,478,710	7,900	7,000	2,667,900
Newfoundland - Terre-Neuve	923	154,200	75	221	37,820
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	594	36,750	36	294	18,530
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,475	258,090	231	542	98,270
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,290	211,830	160	366	60,150
Québec	3,595	1,726,640	1,457	933	513,620
Ontario	5,884	2,797,010	3,551	2,287	1,116,800
Manitoba	1,533	295,080	229	561	115,460
Saskatchewan	1,630	278,840	244	596	102,230
Alberta	1,589	733,240	801	562	256,290
British Columbia - Colombie-Britannique	1,763	987,040	1,116	638	348,740
Materials - Matériaux					
Canada	20,276	7,478,710	4,902	11,351	4,051,330
Newfoundland - Terre-Neuve	923	154,200	149	670	111,410
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	594	36,750	22	363	22,100
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,475	258,090	163	894	155,150
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,290	211,830	116	660	108,440
Québec	3,595	1,726,640	1,349	2,005	954,290
Ontario	5,884	2,797,010	1,522	3,165	1,473,180
Manitoba	1,533	295,080	177	840	158,590
Saskatchewan	1,630	278,840	193	914	158,890
Alberta	1,589	733,240	487	882	389,550
British Columbia - Colombie-Britannique	1,763	987,040	723	958	519,730

See footnotes at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 4
Summary of expenditures on housing repair and renovation by province, homeowner households, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 4
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la province, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997 – fin

	Average dollar expenditure ²					
	Dépenses moyennes en dollars ²					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Expenditures - Dépenses						
Canada	1,712	394	215	359	642	102
Newfoundland - Terre-Neuve	1,451	271	168	212	693	107
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,599	428	228	296	545	102
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,527	356	180	370	539	82
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,303	288	138	233	570	74
Québec	1,625	394	127	342	669	94
Ontario	1,814	432	262	361	631	129
Manitoba	1,377	321	219	258	492	87
Saskatchewan	1,567	335	234	305	598	95
Alberta	1,756	344	249	458	644	62
British Columbia - Colombie-Britannique	1,863	412	234	402	724	91
Contract - Contrat						
Canada	1,056	246	143	210	389	68
Newfoundland - Terre-Neuve	487	99	89	56	197	47
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	989	276	183	172	287	71
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	894	224	118	181	319	53
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	755	162	103	108	346	36
Québec	844	221	60	182	315	67
Ontario	1,270	286	193	246	453	91
Manitoba	776	201	129	154	239	52
Saskatchewan	874	200	147	153	319	56
Alberta	1,092	208	169	276	406	33
British Columbia - Colombie-Britannique	1,130	280	151	198	448	54
Materials - Matériaux						
Canada	655	147	72	148	254	34
Newfoundland - Terre-Neuve	964	172	79	156	496	60
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	610	152	45	124	258	32
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	633	133	62	189	221	28
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	547	126	35	125	224	38
Québec	781	173	67	161	354	27
Ontario	544	146	69	115	178	37
Manitoba	601	120	89	104	253	35
Saskatchewan	693	135	87	152	279	39
Alberta	664	136	81	181	237	29
British Columbia - Colombie-Britannique	732	132	83	204	276	37

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² Averages are based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Les moyennes sont établies à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

Table 5
Summary of expenditures on housing repair and renovation by size of area of residence, homeowner households, Canada, 1997

Tableau 5
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la taille de la région de résidence, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997

	Number of records in sample	Estimated number of households	All repairs and renovations		
			Ensemble des réparations et des rénovations		
			Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Number of records with expenditures	Estimated number of households with expenditures
	Nombre de dossiers dans l'échantillon	Nombre estimatif de ménages	Dépenses globales (millions \$) ¹	Nombre de dossiers ayant des dépenses	Nombre estimatif de ménages ayant des dépenses
Total, Expenditures - Dépenses					
Total, Size of area of residence - Taille de la région de résidence	20,276	7,478,710	12,801	13,574	4,941,510
Urban - Urbaine 500,000 plus	4,352	3,244,040	5,733	2,865	2,115,110
Urban - Urbaine 100,000 - 499,999	4,793	1,241,070	2,090	3,287	843,550
Urban - Urbaine 30,000 - 99,999	1,646	592,600	801	1,108	383,080
Urban under 30,000 - Urbaine moins de 30,000	3,369	890,280	1,392	2,286	598,290
Rural areas - Régions rurales	6,116	1,510,720	2,785	4,028	1,001,480
Contract - Contrat					
Total, Size of area of residence - Taille de la région de résidence	20,276	7,478,710	7,900	7,000	2,667,900
Urban - Urbaine 500,000 plus	4,352	3,244,040	3,910	1,716	1,264,590
Urban - Urbaine 100,000 - 499,999	4,793	1,241,070	1,343	1,765	467,640
Urban - Urbaine 30,000 - 99,999	1,646	592,600	466	602	191,660
Urban under 30,000 - Urbaine moins de 30,000	3,369	890,280	839	1,123	289,700
Rural areas - Régions rurales	6,116	1,510,720	1,341	1,794	454,320
Materials - Matériaux					
Total, Size of area of residence - Taille de la région de résidence	20,276	7,478,710	4,902	11,351	4,051,330
Urban - Urbaine 500,000 plus	4,352	3,244,040	1,823	2,213	1,637,070
Urban - Urbaine 100,000 - 499,999	4,793	1,241,070	747	2,733	693,090
Urban - Urbaine 30,000 - 99,999	1,646	592,600	335	913	321,490
Urban under 30,000 - Urbaine moins de 30,000	3,369	890,280	552	1,922	505,820
Rural areas - Régions rurales	6,116	1,510,720	1,444	3,570	893,860

See footnote at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 5
Summary of expenditures on housing repair and renovation by size of area of residence, homeowner households, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 5
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la taille de la région de résidence, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997 – fin

	Average dollar expenditure ²					
	Dépenses moyennes en dollars ²					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Expenditures - Dépenses						
Total, Size of area of residence - Taille de la région de résidence	1,712	394	215	359	642	102
Urban - Urbaine 500,000 plus	1,767	442	223	340	656	106
Urban - Urbaine 100,000 - 499,999	1,684	405	204	348	627	100
Urban - Urbaine 30,000 - 99,999	1,352	338	209	239	481	85
Urban under 30,000 - Urbaine moins de 30,000	1,563	341	190	361	581	90
Rural areas - Régions rurales	1,843	335	221	453	724	112
Contract - Contrat						
Total, Size of area of residence - Taille de la région de résidence	1,056	246	143	210	389	68
Urban - Urbaine 500,000 plus	1,205	296	150	241	441	77
Urban - Urbaine 100,000 - 499,999	1,082	265	143	199	412	64
Urban - Urbaine 30,000 - 99,999	787	195	142	118	276	56
Urban under 30,000 - Urbaine moins de 30,000	943	199	142	203	343	56
Rural areas - Régions rurales	888	173	127	194	328	65
Materials - Matériaux						
Total, Size of area of residence - Taille de la région de résidence	655	147	72	148	254	34
Urban - Urbaine 500,000 plus	562	146	73	99	215	29
Urban - Urbaine 100,000 - 499,999	602	140	61	149	215	36
Urban - Urbaine 30,000 - 99,999	565	143	68	121	205	28
Urban under 30,000 - Urbaine moins de 30,000	621	142	48	158	238	34
Rural areas - Régions rurales	956	162	93	259	395	46

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² Averages are based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Les moyennes sont établies à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

Table 6
Summary of expenditures on housing repair and renovation by type of dwelling, homeowner households, Canada, 1997

Tableau 6
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon le genre de logement, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997

	Number of records in sample	Estimated number of households	All repairs and renovations		
			Ensemble des réparations et des rénovations		
			Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Number of records with expenditures	Estimated number of households with expenditures
	Nombre de dossiers dans l'échantillon	Nombre estimatif de ménages	Dépenses globales (millions \$) ¹	Nombre de dossiers ayant des dépenses	Nombre estimatif de ménages ayant des dépenses
Total, Expenditures - Dépenses					
Total, Type of dwelling - Genre de logement	20,276	7,478,710	12,801	13,574	4,941,510
Single detached - Logement individuel non attenant	17,419	6,071,010	11,056	11,812	4,100,790
Apartment - Appartement	622	409,080	382	281	196,540
Other - Autre	2,235	998,620	1,364	1,481	644,180
Contract - Contrat					
Total, Type of dwelling - Genre de logement	20,276	7,478,710	7,900	7,000	2,667,900
Single detached - Logement individuel non attenant	17,419	6,071,010	6,852	6,096	2,196,800
Apartment - Appartement	622	409,080	264	162	120,570
Other - Autre	2,235	998,620	784	742	350,530
Materials - Matériaux					
Total, Type of dwelling - Genre de logement	20,276	7,478,710	4,902	11,351	4,051,330
Single detached - Logement individuel non attenant	17,419	6,071,010	4,204	9,911	3,386,020
Apartment - Appartement	622	409,080	118	213	151,150
Other - Autre	2,235	998,620	580	1,227	514,160

See footnote at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 6
Summary of expenditures on housing repair and renovation by type of dwelling, homeowner households, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 6
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon le genre de logement, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997 – fin

	Average dollar expenditure ²					
	Dépenses moyennes en dollars ²					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Expenditures - Dépenses						
Total, Type of dwelling - Genre de logement	1,712	394	215	359	642	102
Single detached - Logement individuel non attenant	1,821	403	228	395	687	108
Apartment - Appartement	934	358	139	144	257	35
Other - Autre	1,365	352	161	229	530	94
Contract - Contrat						
Total, Type of dwelling - Genre de logement	1,056	246	143	210	389	68
Single detached - Logement individuel non attenant	1,129	251	152	233	421	72
Apartment - Appartement	645	264	112	84	160	26
Other - Autre	785	213	100	124	283	66
Materials - Matériaux						
Total, Type of dwelling - Genre de logement	655	147	72	148	254	34
Single detached - Logement individuel non attenant	692	152	77	162	265	37
Apartment - Appartement	289	94	28	60	97	10
Other - Autre	581	140	61	105	247	28

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² Averages are based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Les moyennes sont établies à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

Table 7
Summary of expenditures on housing repair and renovation by age of reference person, homeowner households, Canada, 1997

Tableau 7
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon l'âge de la personne de référence, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997

	Number of records in sample	Estimated number of households	All repairs and renovations		
			Ensemble des réparations et des rénovations		
			Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Number of records with expenditures	Estimated number of households with expenditures
	Nombre de dossiers dans l'échantillon	Nombre estimatif de ménages	Dépenses globales (millions \$) ¹	Nombre de dossiers ayant des dépenses	Nombre estimatif de ménages ayant des dépenses
Total, Expenditures - Dépenses					
Total, Age of reference person -					
Âge de la personne de référence	20,276	7,478,710	12,801	13,574	4,941,510
Under - moins de 35	3,072	1,193,910	2,245	2,270	857,900
35 - 44	5,190	1,908,330	3,963	3,764	1,367,030
45 - 54	4,613	1,696,610	3,270	3,159	1,137,720
55 - 64	3,091	1,143,180	1,618	1,943	704,620
65 and over - et plus	4,310	1,536,680	1,706	2,438	874,250
Contract - Contrat					
Total, Age of reference person -					
Âge de la personne de référence	20,276	7,478,710	7,900	7,000	2,667,900
Under - moins de 35	3,072	1,193,910	1,099	974	391,630
35 - 44	5,190	1,908,330	2,268	1,762	673,530
45 - 54	4,613	1,696,610	2,085	1,621	622,400
55 - 64	3,091	1,143,180	1,135	1,071	397,050
65 and over - et plus	4,310	1,536,680	1,312	1,572	583,300
Materials - Matériaux					
Total, Age of reference person -					
Âge de la personne de référence	20,276	7,478,710	4,902	11,351	4,051,330
Under - moins de 35	3,072	1,193,910	1,146	2,085	774,670
35 - 44	5,190	1,908,330	1,695	3,363	1,200,370
45 - 54	4,613	1,696,610	1,185	2,677	935,460
55 - 64	3,091	1,143,180	482	1,568	551,260
65 and over - et plus	4,310	1,536,680	394	1,658	589,570

See footnote at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 7
Summary of expenditures on housing repair and renovation by age of reference person, homeowner households, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 7
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon l'âge de la personne de référence, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997 – fin

	Average dollar expenditure ²					
	Dépenses moyennes en dollars ²					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Expenditures - Dépenses						
Total, Age of reference person -						
Âge de la personne de référence	1,712	394	215	359	642	102
Under - moins de 35	1,880	389	212	393	732	154
35 - 44	2,077	412	225	453	852	136
45 - 54	1,927	401	229	481	717	99
55 - 64	1,415	383	206	203	545	79
65 and over - et plus	1,110	375	193	196	303	42
Contract - Contrat						
Total, Age of reference person -						
Âge de la personne de référence	1,056	246	143	210	389	68
Under - moins de 35	921	186	115	151	382	87
35 - 44	1,189	232	146	244	483	83
45 - 54	1,229	250	147	324	433	75
55 - 64	993	270	145	128	388	62
65 and over - et plus	854	289	154	150	228	32
Materials - Matériaux						
Total, Age of reference person -						
Âge de la personne de référence	655	147	72	148	254	34
Under - moins de 35	959	203	97	242	350	67
35 - 44	888	180	79	208	368	53
45 - 54	698	151	83	157	283	24
55 - 64	422	113	61	75	157	17
65 and over - et plus	256	86	39	46	75	10

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² Averages are based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Les moyennes sont établies à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

Table 8
Summary of expenditures on housing repair and renovation by household income groups, homeowner households, Canada, 1997

Tableau 8
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon le revenu du ménage, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997

	Number of records in sample	Estimated number of households	All repairs and renovations		
			Ensemble des réparations et des rénovations		
			Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Number of records with expenditures	Estimated number of households with expenditures
	Nombre de dossiers dans l'échantillon	Nombre estimatif de ménages	Dépenses globales (millions \$) ¹	Nombre de dossiers ayant des dépenses	Nombre estimatif de ménages ayant des dépenses
Total, Full sample³ - Échantillon complet³	20,276	7,478,710	12,801	13,574	4,941,510
Linked sample - Échantillon partagé :					
Total, Income - Revenu	15,001	7,475,070	13,116	10,076	4,951,290
Under - Moins de \$15,000	1,132	484,450	398	573	234,180
\$15,000 - \$19,999	870	379,170	368	486	206,720
\$20,000 - \$24,999	1,016	448,780	551	603	261,120
\$25,000 - \$34,999	2,009	913,070	1,067	1,283	569,080
\$35,000 - \$44,999	1,879	892,440	1,388	1,231	561,190
\$45,000 - \$54,999	1,822	874,700	1,357	1,291	606,670
\$55,000 - \$69,999	2,316	1,187,120	2,159	1,691	854,040
\$70,000 and over - et plus	3,957	2,295,350	5,826	2,918	1,658,280
Contract - Contrat					
Total, Income - Revenu	15,001	7,475,070	8,092	5,201	2,688,480
Under - Moins de \$15,000	1,132	484,450	239	286	125,340
\$15,000 - \$19,999	870	379,170	239	247	106,470
\$20,000 - \$24,999	1,016	448,780	359	315	143,480
\$25,000 - \$34,999	2,009	913,070	583	626	297,390
\$35,000 - \$44,999	1,879	892,440	795	557	261,760
\$45,000 - \$54,999	1,822	874,700	731	634	310,830
\$55,000 - \$69,999	2,316	1,187,120	1,180	838	440,890
\$70,000 and over - et plus	3,957	2,295,350	3,967	1,698	1,002,320
Materials - Matériaux					
Total, Income - Revenu	15,001	7,475,070	5,024	8,445	4,065,980
Under - Moins de \$15,000	1,132	484,450	160	439	172,750
\$15,000 - \$19,999	870	379,170	130	394	161,870
\$20,000 - \$24,999	1,016	448,780	192	480	194,290
\$25,000 - \$34,999	2,009	913,070	485	1,039	450,900
\$35,000 - \$44,999	1,879	892,440	593	1,060	470,810
\$45,000 - \$54,999	1,822	874,700	627	1,116	517,030
\$55,000 - \$69,999	2,316	1,187,120	980	1,476	725,220
\$70,000 and over - et plus	3,957	2,295,350	1,859	2,441	1,373,120

See footnote at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 8
Summary of expenditures on housing repair and renovation by household income groups, homeowner households, Canada, 1997– Concluded

Tableau 8
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon le revenu du ménage, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997 – fin

	Average dollar expenditure ²					
	Dépenses moyennes en dollars ²					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Full sample³ - Échantillon complet³	1,712	394	215	359	642	102
Linked sample - Échantillon partagé :						
Total, Income - Revenu	1,755	390	215	364	679	106
Under - Moins de \$15,000	822	272	138	133	254	26
\$15,000 - \$19,999	971	312	105	122	394	38
\$20,000 - \$24,999	1,229	357	160	245	410	56
\$25,000 - \$34,999	1,169	330	149	177	436	77
\$35,000 - \$44,999	1,555	339	176	355	576	110
\$45,000 - \$54,999	1,552	388	221	305	535	102
\$55,000 - \$69,999	1,819	395	241	367	699	117
\$70,000 and over - et plus	2,538	478	286	575	1,051	149
Contract - Contrat						
Total, Income - Revenu	1,083	243	141	211	416	70
Under - Moins de \$15,000	493	172	81	73	152	15
\$15,000 - \$19,999	629	222	79	31	269	28
\$20,000 - \$24,999	800	254	106	173	231	35
\$25,000 - \$34,999	638	209	97	59	214	58
\$35,000 - \$44,999	891	212	116	204	277	82
\$45,000 - \$54,999	835	218	151	141	269	57
\$55,000 - \$69,999	994	224	152	180	353	86
\$70,000 and over - et plus	1,728	305	190	384	756	93
Materials - Matériaux						
Total, Income - Revenu	672	147	74	153	263	36
Under - Moins de \$15,000	330	100	56	60	102	12
\$15,000 - \$19,999	342	90	26	91	125	10
\$20,000 - \$24,999	428	103	54	72	179	21
\$25,000 - \$34,999	531	121	52	117	222	19
\$35,000 - \$44,999	664	126	60	151	299	28
\$45,000 - \$54,999	716	170	70	164	266	45
\$55,000 - \$69,999	825	172	89	187	346	31
\$70,000 and over - et plus	810	172	96	190	295	56

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² Averages are based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Les moyennes sont établies à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

³ The overall estimate from the larger sample is shown here for comparison purposes. The full and linked Homeowner Repair and Renovation Survey samples are described in the Survey Methodology section.

³ L'estimation globale tirée du plus grand échantillon est présentée ici pour des fins de comparaison. Une description de l'échantillon complet et de l'échantillon partagé de l'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants, se trouve sous la rubrique "Méthodologie de l'enquête".

Table 9
Summary of expenditures on housing repair and renovation by period of construction, homeowner households, Canada, 1997

Tableau 9
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la période de construction, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997

	Number of records in sample	Estimated number of households	All repairs and renovations		
			Ensemble des réparations et des rénovations		
			Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Number of records with expenditures	Estimated number of households with expenditures
	Nombre de dossiers dans l'échantillon	Nombre estimatif de ménages	Dépenses globales (millions \$) ¹	Nombre de dossiers ayant des dépenses	Nombre estimatif de ménages ayant des dépenses
Total, Expenditures - Dépenses					
Total, Period of construction -					
Période de construction	20,276	7,478,710	12,801	13,574	4,941,510
Before - Avant 1946	3,524	1,157,140	2,399	2,348	797,560
1946 - 1960	3,173	1,155,400	1,958	2,136	775,840
1961 - 1970	3,006	1,112,990	2,058	2,057	760,040
1971 - 1980	4,800	1,719,940	3,118	3,329	1,167,650
1981 - 1990	3,711	1,438,450	2,202	2,512	955,170
1991 and after - et après	2,062	894,800	1,067	1,192	485,260
Contract - Contrat					
Total, Period of construction -					
Période de construction	20,276	7,478,710	7,900	7,000	2,667,900
Before - Avant 1946	3,524	1,157,140	1,524	1,256	465,320
1946 - 1960	3,173	1,155,400	1,267	1,148	435,520
1961 - 1970	3,006	1,112,990	1,361	1,086	414,020
1971 - 1980	4,800	1,719,940	1,882	1,683	613,440
1981 - 1990	3,711	1,438,450	1,334	1,259	498,360
1991 and after - et après	2,062	894,800	531	568	241,240
Materials - Matériaux					
Total, Period of construction -					
Période de construction	20,276	7,478,710	4,902	11,351	4,051,330
Before - Avant 1946	3,524	1,157,140	875	1,948	640,610
1946 - 1960	3,173	1,155,400	690	1,737	615,760
1961 - 1970	3,006	1,112,990	698	1,673	608,680
1971 - 1980	4,800	1,719,940	1,236	2,854	983,770
1981 - 1990	3,711	1,438,450	868	2,123	794,400
1991 and after - et après	2,062	894,800	535	1,016	408,100

See footnote at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 9
Summary of expenditures on housing repair and renovation by period of construction, homeowner households, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 9
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon la période de construction, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997 – fin

	Average dollar expenditure ²					
	Dépenses moyennes en dollars ²					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Expenditures - Dépenses						
Total, Period of construction -						
Période de construction	1,712	394	215	359	642	102
Before - Avant 1946	2,073	501	227	434	827	83
1946 - 1960	1,694	410	228	344	631	82
1961 - 1970	1,849	419	246	276	814	95
1971 - 1980	1,813	433	271	319	681	109
1981 - 1990	1,531	329	195	381	512	113
1991 and after - et après	1,192	230	65	423	340	134
Contract - Contrat						
Total, Period of construction -						
Période de construction	1,056	246	143	210	389	68
Before - Avant 1946	1,317	340	160	289	479	49
1946 - 1960	1,097	266	164	232	379	57
1961 - 1970	1,222	263	165	184	546	65
1971 - 1980	1,094	267	172	157	421	77
1981 - 1990	927	190	125	213	319	80
1991 and after - et après	594	129	38	211	139	77
Materials - Matériaux						
Total, Period of construction -						
Période de construction	655	147	72	148	254	34
Before - Avant 1946	756	161	68	145	348	34
1946 - 1960	598	144	64	112	252	25
1961 - 1970	627	156	81	92	268	31
1971 - 1980	718	166	99	162	259	32
1981 - 1990	604	139	70	168	193	33
1991 and after - et après	598	101	28	212	201	57

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² Averages are based on households that did not report an expenditure for the category, as well as those that did.

² Les moyennes sont établies à partir des ménages qui n'ont déclaré aucune dépense, ainsi que ceux qui l'ont fait.

Table 10
Summary of expenditures on housing repair and renovation by year reference person moved to dwelling, homeowner households, Canada, 1997

Tableau 10
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon l'année où la personne de référence a emménagé, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997

	Number of records in sample	Estimated number of households	All repairs and renovations		
			Ensemble des réparations et des rénovations		
			Aggregate expenditure (\$ millions) ¹	Number of records with expenditures	Estimated number of households with expenditures
	Nombre de dossiers dans l'échantillon	Nombre estimatif de ménages	Dépenses globales (millions \$) ¹	Nombre de dossiers ayant des dépenses	Nombre estimatif de ménages ayant des dépenses
Total, Expenditures - Dépenses					
Total, Year reference person moved to dwelling - L'année où la personne de référence a emménagé	20,276	7,478,710	12,801	13,574	4,941,510
Before - Avant 1988	10,345	3,530,290	5,423	6,660	2,261,640
1988	760	282,660	481	532	196,130
1989	728	275,960	467	506	187,580
1990	865	343,190	565	595	229,550
1991	767	309,020	476	526	208,330
1992	967	396,240	703	691	277,200
1993	902	364,890	587	636	245,350
1994	1,064	429,270	661	749	297,550
1995	1,073	415,970	693	747	275,510
1996	1,435	577,020	1,090	985	386,940
1997 ²	1,331	535,910	1,628	924	365,110
1998 ²	39	18,310	27	23	10,630
Contract - Contrat					
Total, Year reference person moved to dwelling - L'année où la personne de référence a emménagé	20,276	7,478,710	7,900	7,000	2,667,900
Before - Avant 1988	10,345	3,530,290	3,665	3,543	1,267,360
1988	760	282,660	297	272	104,190
1989	728	275,960	273	260	102,260
1990	865	343,190	366	279	114,120
1991	767	309,020	315	269	112,170
1992	967	396,240	445	326	141,410
1993	902	364,890	342	315	124,850
1994	1,064	429,270	313	352	141,630
1995	1,073	415,970	388	368	138,120
1996	1,435	577,020	600	504	211,550
1997 ²	1,331	535,910	882	498	202,940
1998 ²	39	18,310	14	14	7,310
Materials - Matériaux					
Total, Year reference person moved to dwelling - L'année où la personne de référence a emménagé	20,276	7,478,710	4,902	11,351	4,051,330
Before - Avant 1988	10,345	3,530,290	1,758	5,350	1,768,290
1988	760	282,660	184	440	155,660
1989	728	275,960	193	439	160,300
1990	865	343,190	199	507	189,250
1991	767	309,020	161	445	177,780
1992	967	396,240	258	598	233,460
1993	902	364,890	245	545	208,970
1994	1,064	429,270	349	656	256,190
1995	1,073	415,970	304	658	239,870
1996	1,435	577,020	490	880	335,620
1997 ²	1,331	535,910	746	811	315,490
1998 ²	39	18,310	13	22	10,440

See footnote at end of table.

Voir notes à la fin du tableau.

Table 10
Summary of expenditures on housing repair and renovation by year reference person moved to dwelling, homeowner households, Canada, 1997 – Concluded

Tableau 10
Résumé des dépenses au titre des réparations et des rénovations du logement selon l'année où la personne de référence a emménagé, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997 – fin

	Average dollar expenditure ²					
	Dépenses moyennes en dollars ²					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Expenditures - Dépenses						
Total, Year reference person moved to dwelling - L'année où la personne de référence a emménagé	1,712	394	215	359	642	102
Before - Avant 1988	1,536	405	224	255	569	84
1988	1,702	332	198	493	590	89
1989	1,692	369	227	381	653	62
1990	1,647	352	181	493	510	112
1991	1,540	383	179	350	541	88
1992	1,775	357	194	503	652	70
1993	1,609	354	148	479	532	96
1994	1,541	332	152	401	582	74
1995	1,665	331	159	449	614	113
1996	1,890	426	191	552	565	155
1997 ²	3,037	519	381	386	1,508	244
1998 ²	1,469	362	163	149	778	17
Contract - Contrat						
Total, Year reference person moved to dwelling - L'année où la personne de référence a emménagé	1,056	246	143	210	389	68
Before - Avant 1988	1,038	280	157	157	382	64
1988	1,050	208	148	289	345	61
1989	991	227	137	177	410	40
1990	1,066	211	131	319	343	63
1991	1,018	245	111	217	373	71
1992	1,124	192	103	329	461	39
1993	936	224	95	321	248	48
1994	728	128	98	158	303	41
1995	934	173	111	258	318	75
1996	1,040	231	105	317	289	99
1997 ²	1,645	307	243	199	756	140
1998 ²	739	211	17	47	452	13
Materials - Matériaux						
Total, Year reference person moved to dwelling - L'année où la personne de référence a emménagé	655	147	72	148	254	34
Before - Avant 1988	498	125	67	98	187	20
1988	651	125	50	204	244	29
1989	701	143	90	204	243	22
1990	580	141	50	173	167	49
1991	522	137	67	133	167	17
1992	651	165	90	174	191	31
1993	672	130	53	158	284	48
1994	812	203	54	243	280	33
1995	731	158	48	192	295	38
1996	850	196	86	235	277	57
1997 ²	1,392	212	138	187	752	103
1998 ²	730	151	146	102	326	4

¹ Totals do not necessarily add due to rounding.

¹ Les totaux ne s'additionnent pas nécessairement en raison de l'arrondissement.

² Includes homeowner households that did not own their home for all of 1997. See discussion under "Survey Results".

² Comprend des ménages de propriétaires-occupants qui n'ont pas été propriétaires pendant toute l'année 1997. Voir la discussion sous la rubrique "Résultats de l'enquête".

USERS'

GUIDE DE

GUIDE

L'UTILISATEUR



User's Guide

Notes and Definitions

General Concepts

Dwelling: A structurally separate set of living quarters with a private entrance from outside the building or from a common hallway or stairway inside. A private dwelling is one in which one person, a family or other small group of individuals may reside, such as a single house, apartment, etc.

Note that the characteristics of the dwelling shown in this report apply to the dwelling occupied at the time of the survey, while the expenditures cover all dwellings owned and occupied in 1997.

Household: A person or group of persons occupying one dwelling unit. Private households are shown in this report (i.e. households occupying private dwellings).

Homeowner household: Households occupying a private dwelling that is owned or being bought by some member of the household.

Expenditures on Housing Repairs and Renovations: The total cost incurred in 1997 for repairs and renovations to all dwellings owned and occupied in 1997 by a current member of the household. The questions were asked only of households who were owners at the time of the survey. This includes any property or buildings associated with the dwelling that are not used solely for business or rented to others. Expenditures cover items which are fixtures on the property, and which would normally be included in a property sale rather than portable or "non-fixed" equipment. Expenditures on vacation homes or amounts charged to business are excluded.

Repair and renovation expenditures include the cost of contract work, hired labour costs and separate purchases of materials (including materials for work done by a household member). Table 2 shows a detailed list of the types of jobs that make up the summary categories shown in this report.

Selected Expenditure Terms

Repairs and maintenance: Expenditures made on an existing structure or piece of equipment to keep it in good working condition and appearance so as to maintain it in "as new" a condition as possible. Includes repairs done to broken, damaged or malfunctioning components of the structure or equipment. Includes equipment service contracts and cleaning of equipment. Excludes housekeeping costs such as rug cleaning, window washing, eavestrough cleaning, etc.

Guide de l'utilisateur

Notes et définitions

Notions générales

Logement - Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. Un logement privé est une construction pouvant être occupée par une personne, une famille ou un autre petit groupe de personnes (par exemple, une maison individuelle, un appartement, etc.).

À noter que les caractéristiques du logement présentées dans la présente publication s'appliquent au logement occupé au moment de l'enquête, tandis que les dépenses se rapportent à tous les logements possédés et occupés en 1997.

Ménage - Personne ou groupe de personnes occupant un logement. Le présent document porte sur les ménages privés, c'est-à-dire sur les ménages occupant des logements privés.

Ménage propriétaires-occupants - Ménage occupant un logement privé qui est possédé ou en voie d'achat par un des membres du ménage.

Dépenses au titre des réparations et des rénovations apportées au logement - Frais totaux engagés en 1997 au titre des réparations et des rénovations apportées à tous les logements possédés et occupés en 1997 par un membre actuel du ménage ainsi qu'à tout immeuble ou propriété rattaché à ces derniers et non utilisé exclusivement à des fins commerciales ou locatives. Les questions ont été posées seulement qu'aux ménages qui étaient propriétaires au moment de l'enquête. Sont prises en compte les dépenses afférentes aux éléments qui font partie intégrante de la propriété et qui devraient normalement être inclus dans la vente et non celles qui sont afférentes aux installations non permanentes que le ménage pourrait emporter. Sont exclus les dépenses afférentes aux maisons de villégiatures et les montants imputés aux locaux commerciaux.

Les dépenses au titre des réparations et des rénovations comprennent le coût des travaux exécutés à contrat, le coût de la main-d'oeuvre engagée et le coût des matériaux achetés séparément (y compris celui des matériaux utilisés dans le cadre des travaux effectués par un membre du ménage). On trouve au tableau 2 une liste détaillée des genres de travaux constituant les catégories sommaires dont il est fait état dans le présent document.

Certains termes relatifs aux dépenses

Réparations et entretien - Dépenses au titre des travaux effectués sur une structure ou une unité existante afin de la garder en bon état de marche et d'en préserver l'apparence pour la maintenir dans une condition aussi près que possible de l'état neuf. Sont prises en compte les dépenses au titre des réparations apportées à un élément brisé, endommagé ou défaillant de la structure ou de l'équipement ainsi que les contrats de service et les dépenses au titre du nettoyage du matériel. Sont exclus les frais d'entretien ménager afférents à des travaux comme le nettoyage des tapis, le lavage des vitres, le nettoyage des gouttières, etc.

Replacement of equipment: Installation of equipment that replaces an existing unit. Includes upgrading to a superior quality of equipment and conversion from one type of unit to another (such as replacing an electric hot water heater with a gas fuelled unit).

Additions: Structural extensions or additions to the property (such as rooms, decks, garages, car ports, garden sheds, etc.), inground swimming pools, fences, patios, driveways and major landscaping.

Renovations and alterations: Work done that was intended to upgrade the property to acceptable building or living standards, rearrange the interior space, modernize existing facilities in order to suit changing needs without changing the type of occupancy. Includes jobs such as remodelling rooms, adding or replacing doors and windows, renovating exterior walls, upgrading insulation and adding eavestrouthing. Includes any finishing in new homes, and the cost of any equipment and built-in appliances that were part of the renovation project. Excludes jobs that only included painting, wallpapering or other repairs and maintenance.

New installations: The installation of equipment that did not previously exist on the property or that was installed in addition to the equipment on the property.

Average expenditure: Unless otherwise indicated, averages are based on all of the households in the sample including those that reported no expenditure for the category.

To calculate averages for a combined group:

1. multiply the estimated number of households by the average of an expenditure item for each of the household categories being combined;
2. sum the results; and
3. then divide this total by the sum of the estimated number of households.

To estimate the average expenditure of households reporting an expenditure:

1. divide average expenditure per household by the percentage of households reporting an expenditure; and
2. multiply by 100.

Classification Categories

Size of area of residence: The "size of area" classification is based on 1996 Census geographic boundaries and 1991 Census population counts in urban and rural areas as designated by the Labour Force Survey.

Dwelling type:

Single-detached dwelling: A house containing one dwelling unit and completely separated on all sides from any other building or structure.

Remplacement d'équipement - Installation d'équipement en remplacement d'une unité existante. Comprend le remplacement de l'équipement existant par de l'équipement de qualité supérieure et la conversion d'un type d'appareil à un autre (comme le remplacement d'un réservoir à eau chaude fonctionnant à l'électricité par un autre alimenté au gaz).

Ajouts - Travaux réalisés pour agrandir le logement ou ajouts à la propriété (comme l'ajout d'une pièce, d'une terrasse, d'un garage, d'un abri de voiture, d'une remise, etc.), ajout d'une piscine creusée, d'une clôture, d'un patio ou d'une entrée pour voiture et travaux importants d'aménagement paysager.

Rénovation et modification - Travaux effectués pour améliorer le logement de sorte qu'il réponde aux normes de construction ou qu'il soit confortable, pour réaménager l'espace intérieur du logement ou pour moderniser les installations existantes afin de répondre aux besoins nouveaux sans changer le mode d'occupation du logement. Parmi ces travaux, on compte la rénovation de pièces, l'ajout ou le remplacement de portes et de fenêtres, la rénovation des murs extérieurs, l'ajout de matériaux isolants, la pose de nouvelles gouttières, les travaux de finition dans les maisons neuves ainsi que le coût des accessoires et des appareils encastrés faisant partie du projet de rénovation. Sont exclus les travaux de peinture, la pose de papier peint et les autres travaux courants de réparation et d'entretien seulement.

Nouvelle installation - Installation d'une pièce d'équipement qu'on ne trouvait pas antérieurement sur la propriété ou qui a été ajouté au matériel existant.

Dépenses moyennes - À moins d'indication contraire, les moyennes portent sur l'ensemble des ménages de l'échantillon, y compris ceux qui n'ont déclaré aucune dépense pour la catégorie visée.

Pour calculer les moyennes pour un groupe combiné:

1. multiplier le nombre estimatif de ménages par la moyenne du poste de dépense pour chacune des catégories de ménages combinées;
2. additionner les résultats obtenus; et
3. diviser ce total par la somme du nombre estimatif de ménages.

Pour estimer la dépense moyenne des ménages ayant déclaré une dépense :

1. diviser la dépense moyenne par ménage par le pourcentage de ménages ayant déclaré une dépense; et
2. multiplier par 100.

Catégories de classification

Taille de la région de résidence - La classification selon la «taille de la région de résidence» est basée sur les frontières géographiques du recensement de 1996 et sur les chiffres de population du recensement de 1991 dans les régions urbaines et rurales désignées par l'EPA.

Genre de logement :

Logement individuel non attenant - Maison ne comprenant qu'un logement et non rattachée à un autre immeuble ou à une autre construction.

Apartment: Dwellings in triplexes, quadruplexes or apartment buildings that are separated from other dwellings by horizontal and vertical divisions. Dwellings in duplexes or triplexes that are attached in rows are included here. Dwellings such as flats above or within a non-residential structure, such as a school or a store, are also included here, as are dwellings in a converted house if they number more than two. In the case of a dwelling where one side is converted into a duplex and the other left untouched, all three dwellings are coded as apartments.

Other types of dwellings: Includes other types of private dwellings not specified above, i.e. semi-detached or double houses, row houses, single houses attached to a non-residential structure, duplexes and mobile homes.

Reference person: At the time of interview the respondent designates a reference person for the family. The reference person is normally an adult with responsibility for the care or support of the family.

Household income: Refers to the incomes received by all individuals 15 years of age and over in the household at the time of the survey. Income data were collected from each member for the previous calendar year, regardless of changes that may have occurred in the household composition. Individual income consists of all money receipts from the following sources: wages and salaries (before deductions for taxes, pensions, etc.), military pay and allowances, net income from self-employment (including net income from farming, professional practice and roomers and boarders), investment income (such as interest, dividends, rental income), government transfer payments (such as Child Tax Benefit, Old Age Security, Employment Insurance benefits), pensions (such as retirement pensions, annuities and superannuation), and miscellaneous income (such as scholarships, alimony, etc.). Refundable tax credits, both provincial and federal (goods and services tax credit) are included as income. For further information, see Income Distributions by Size in Canada, 1997, Catalogue No. 13-207-XPB.

Period of construction: Refers to the date the structure was originally built.

Year moved to dwelling: Refers to the year the household first moved to the dwelling.

Appartement - Logements situés dans les triplex, les quadruplex et les immeubles d'appartements, qui sont séparés des autres logements par des divisions horizontales ou verticales. Les duplex et les triplex disposés en rangée sont compris dans cette catégorie. Les logements comme les appartements au-dessus ou à l'intérieur d'une structure non résidentielle telle qu'une école ou un magasin sont également classés dans cette catégorie. En font aussi partie les logements situés dans une maison transformée, s'il y en a plus de deux. Dans le cas d'une maison double dont l'un des côtés a été transformé en duplex et l'autre laissé tel quel, les trois logements sont codés comme des appartements.

Autres genres de logements - Comprennent les autres genres de logements privés non mentionnés ci-dessus, c'est-à-dire les maisons jumelées ou doubles, les maisons en rangée, les maisons individuelles rattachées à une construction non résidentielle, les duplex et les maisons mobiles.

Personne de référence - À l'interview, l'enquête désigne une personne de référence pour la famille. Cette personne est habituellement un adulte qui a la charge de la famille ou est responsable des soins de la famille.

Revenu du ménage - Le revenu du ménage se compose de tous les revenus reçus par tous les particuliers âgés de 15 ans et plus qui, au moment de l'enquête, faisaient partie du ménage. Les données sur le revenu ont été recueillies auprès de chaque membre pour la totalité de l'année civile précédente, quels que soient les changements ayant pu survenir dans la composition du ménage au cours de cette période. Le revenu individuel comprend toutes les recettes en espèces provenant des sources suivantes : salaires et traitements (avant déduction des impôts, des pensions, etc.), soldes et indemnités militaires, revenu net provenant d'un emploi autonome (y compris le revenu net agricole ou provenant de l'exercice d'une profession et le revenu net provenant de l'hébergement de chambreurs et de pensionnaires), revenus de placements (tels que revenus d'intérêt, de dividendes et de loyers), paiements de transfert gouvernementaux (telles que les prestations fiscales pour enfants, les pensions de vieillesse et les prestations d'assurance-emploi), pensions (telles que les pensions de retraite et les rentes) et revenus divers (comme les bourses d'études, les pensions alimentaires, etc.). Les crédits d'impôt remboursables, provinciaux et fédéral (crédit pour la taxe sur les produits et services), sont comptés dans le revenu. Pour de plus amples renseignements, se reporter à *Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu*, 1997, n° 13-207-XPB au catalogue.

Période de construction - Date de construction initiale du logement ou de l'immeuble.

Année d'emménagement dans le logement - Année pendant laquelle le ménage a emménagé dans le logement.

Survey Methodology

The Survey

The 1997 data shown in this report were collected from the 1997 Homeowner Repair and Renovation Survey (HRRS). This survey was conducted as a supplement to the Labour Force Survey in March of 1998. Data for the 1988, 1989, and 1991 to 1996 reference years were also collected using the HRRS. A large-scope Shelter Cost Survey was used to collect expenditures for the reference years of 1987 and 1990.

The Labour Force Survey sample is designed to represent virtually all households in Canada, except for households in the Yukon and the Northwest Territories, households on Indian reserves and Crown lands, and the institutional population.

Only homeowner households living in private dwellings are represented in this publication. This excludes military camps, collective households such as hotels, large lodging houses, clubs, and logging and construction camps.

Also excluded are private households living in motor homes, in tents, on boats, or in other dwellings (other than mobile homes) that can be moved on short notice.

Data Collection

The computer assisted interviewing (CAI) process is used by both the Homeowner Repair and Renovation Survey and the Labour Force Survey, thus eliminating the need for paper questionnaires. The CAI process consists of reading the questions directly from the computer screen and entering the appropriate response. After administering the monthly Labour Force Survey questionnaire, the interviewer administered the HRRS questionnaire to the preselected homeowner households. The interviewer determined who the best person would be to talk to about the household's housing expenses. This person was asked a series of questions covering additions and renovations, repairs and maintenance expenditures in 1997. These questions covered all dwellings owned and occupied by a household member during that year. This excluded vacation homes and expenses for business.

Questionnaires were completed by telephone interview unless a personal interview was required according to Labour Force Survey interviewing procedures.

Information on repair and renovation expenditures, demographics, and household characteristics were collected in March of 1998. The income data were obtained from the Survey of Consumer Finances conducted one month later, in April.

The Sample

The homeowner sample for the 1997 HRRS used four sixths (or approximately 23,000 households) of the March 1998 Labour Force Survey sample. Households that

Méthodologie de l'enquête

L'enquête

Les données de 1997 présentées dans cette publication ont été recueillies dans le cadre de l'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants (ERRP) de 1997. Cette enquête a été réalisée à titre d'enquête supplémentaire à l'Enquête sur la population active (EPA) de mars 1998. Les données de 1988, 1989 et de 1991 à 1996 ont aussi été recueillies dans le cadre de l'ERRP. En revanche, les dépenses de 1987 et de 1990 ont été recueillies dans le cadre d'une enquête plus générale, soit l'Enquête sur les frais de logement.

L'échantillon de l'EPA est conçu pour représenter virtuellement tous les ménages du Canada, à l'exception de ceux du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des ménages vivant dans des réserves indiennes et sur les terres publiques ainsi que des pensionnaires d'institutions.

La présente publication porte uniquement sur les ménages vivant dans des logements privés. Sont donc exclus : les camps militaires, les logements collectifs comme les hôtels, les grandes maisons de chambres, les clubs, les camps de bûcherons et les camps d'ouvriers de construction.

Sont également exclus les ménages privés vivant dans des roulottes motorisées, des tentes, des bateaux ou d'autres logements (autres que des maisons mobiles) pouvant être déplacés sans grand préavis.

Collecte des données

Le processus d'interview assistée par ordinateur (IAO) est utilisé par l'ERRP et l'EPA, ce qui élimine les questionnaires sur support papier. Ce processus consiste à lire les questions directement de l'écran de l'ordinateur et à enregistrer la réponse appropriée. Après avoir rempli le questionnaire de l'enquête mensuelle sur la population active, l'intervieweur a rempli celui de l'ERRP auprès des ménages propriétaires choisis au préalable. Il a déterminé quelle était la personne la mieux placée afin de fournir des renseignements sur les dépenses de logement du ménage. Cette personne devait répondre à une série de questions portant sur les dépenses engagées en 1997 au titre des ajouts et rénovations, des réparations et de l'entretien. Ces questions portaient sur tous les logements possédés et occupés par un membre du ménage au cours de l'année. Les maisons de villégiature ainsi que les dépenses engagées au titre de l'exploitation d'une entreprise ont été exclues.

Les questionnaires ont été remplis dans le cadre d'interviews téléphoniques à moins que des interviews sur place n'aient été nécessaires conformément aux méthodes d'interview observées pour l'EPA.

Les données sur les dépenses en réparations et rénovations, les caractéristiques démographiques et les caractéristiques des ménages ont été recueillies en mars 1998. Les données sur le revenu ont été obtenues dans le cadre de l'Enquête sur les finances des consommateurs réalisée un mois plus tard, soit en avril.

L'échantillon

L'échantillon de propriétaires-occupants de l'ERRP de 1997 était constitué des quatre sixièmes (soit environ 23 000 ménages) de l'échantillon de l'EPA de mars 1998. Les ménages qui, dans

reported that they were homeowners in the February 1998 Labour Force Survey were selected for this survey.

The results shown in this publication are based on two sample sizes:

Tables 1 through 7 and 9 to 10 are based on the 20,276 homeowner households in the total usable sample, and

Table 8 is based on the 15,001 homeowner sample households³ who were also included in the Survey of Consumer Finances in April of 1998, – the "linked sample".

Data Processing and Quality Control

The Labour Force Survey and the Survey of Consumer Finances were all conducted using CAI; and the results were processed and edited according to their established procedures.

By using CAI, the Homeowner Repair and Renovation Survey data were automatically captured during the interview. Pre-programmed edits and skip-patterns improved data quality and reduced processing time. After each working day during the two-week survey period in the field, data were transmitted electronically to head office. Notes written by interviewers and extreme values were all examined; and the data was edited when needed. Imputations were made for unacceptable or non responses to the HRRS items.

Sample Response

The response rate for the total sample was 84.6% of the eligible households.

Weighting

The population estimates of 1997 were derived from the results of the 1991 Census of Population, which are adjusted for net Census undercoverage and the inclusion of non-permanent residents.

An integrated method of weighting was applied to this primary component to improve the efficiency of the estimates. This method incorporates independent control totals by province and sub-provincial areas for the population by age and sex. The controls for the homeowner population covered by this survey were obtained using weighted totals from the homeowner sample of the Labour Force Survey.

The weights for the majority of tables in this report were calculated using the full sample from the HRRS. Table 8, as previously mentioned, is classified by household income available only for the three-quarters of the sample that was also included in the Survey of Consumer Finances (SCF). The weights used for Table 8 were applied to the records that formed part of the usable sample on the two supplementary surveys (HRRS and SCF).

³ This excluded the one sixth of the Labour Force Survey sample that did not intersect with the Survey of Consumer Finances.

l'EPA de février 1998, ont déclaré être propriétaires d'un logement ont été choisis pour cette enquête.

Les résultats dont il est fait état dans la présente publication ont été obtenus auprès de deux échantillons de taille différente:

Les tableaux 1 à 7 et 9 à 10 portent sur la totalité des 20 276 ménages propriétaires faisant partie de l'échantillon utilisable; et

Le tableau 8 porte uniquement sur l'échantillon de 15 001 ménages propriétaires³ ayant également participé à l'Enquête sur les finances des consommateurs d'avril 1998, – "l'échantillon partagée".

Traitement des données et contrôle de la qualité

L'EPA et l'Enquête sur les finances des consommateurs ont été effectuées avec le processus IAO, et les résultats ont été traités et vérifiés conformément aux méthodes établies pour chacune de ces enquêtes.

Les données de l'ERRP ont été automatiquement enregistrées au cours de l'interview grâce au processus IAO. Des mesures de contrôle intégrées au programme et des questions du type « passez à » ont permis d'améliorer la qualité des données et de réduire le temps de traitement. De plus, les données ont été transmises électroniquement au bureau central après chaque journée de travail pour la période de deux semaines de l'enquête. Les notes écrites par les intervieweurs et les valeurs extrêmes ont toutes été examinées, et les données ont été corrigées au besoin. Enfin, on a imputé des valeurs lorsque les réponses étaient inacceptables ou lors de cas de non-réponse aux postes de l'ERRP.

Taux de réponse

Le taux de réponse pour l'ensemble de l'échantillon s'est établi à 84,6% des ménages admissibles.

Pondération

Les estimations de population de 1997 ont été réalisées à partir des résultats du Recensement de la population de 1991, lesquels sont corrigés en fonction du sous-dénombrement net du recensement et de l'inclusion des résidents non permanents.

Une méthode intégrée de pondération a été appliquée à cette composante afin d'améliorer l'efficacité des estimations. Cette méthode fait appel à des totaux de contrôle indépendants, établis par province et par région infraprovinciale, pour la population selon l'âge et le sexe. Les totaux de contrôle pour les propriétaires visés par cette enquête ont été obtenus à partir des totaux pondérés de l'échantillon de propriétaires de l'EPA.

Les coefficients de pondération relatifs à la majorité des tableaux qu'on trouve dans le présent document ont été calculés à partir de l'ensemble de l'échantillon de l'ERRP. Comme nous l'avons déjà mentionné, le tableau 8 est classé selon le revenu du ménage, dont on ne dispose que pour les trois quarts de l'échantillon ayant aussi participé à l'Enquête sur les finances des consommateurs. (EFC) Les coefficients de pondération utilisés dans le tableau 8 ont été appliqués aux enregistrements ayant formé une partie de l'échantillon utilisable des deux enquêtes supplémentaires (ERRP et EFC).

³ Cet échantillon excluait le un sixième de l'échantillon de l'EPA ne faisant partie ni de l'échantillon de l'Enquête sur les finances des consommateurs.

It should also be noted that processing included the Survey of Consumer Finances records that were imputed in full (no full-record imputation was performed on the HRRS records).

The Effect of Large Values

For any sample, estimates can be affected by the presence and absence of extreme values from the population. These extremes are more likely to arise from positively skewed populations. The nature of additions, renovations and repairs lends itself to such extreme values. Totals, averages and standard errors are greatly influenced by the presence of these extremes. For example, all the difference between two sample averages may be caused by the difference in values at the upper end of the ranges. Distributions of expenditure, as presented in Table 3, and order statistics such as medians and quartile bounds are generally less affected.

The skewness of the distribution is apparent in Table 3. For example, less than 1% of homeowner households reported spending more than \$10,000 on additions, however they contributed 50% to the total expenditure on additions. Other totals in Table 3 are similarly affected. Subcomponents, which have a lower frequency of reported expenditures, are affected to a greater extent. Table 2 shows a detailed list of the subcomponents.

On notera également que le traitement des données recueillies comprenait les enregistrements de l'Enquête sur les finances des consommateurs qui ont fait l'objet d'une imputation complète (les enregistrements de l'ERRP ne comportaient aucune imputation complète).

Effet des valeurs extrêmes

Dans tout échantillon, la présence ou l'absence de valeurs extrêmes au sein de l'échantillon peut avoir une influence sur les estimations. Ces valeurs extrêmes sont plus susceptibles d'être rencontrées au sein des populations affichant une répartition asymétrique positive. Or, de par leur nature même, les ajouts, les rénovations et les réparations sont très propices à l'apparition de telles valeurs extrêmes. La présence de ces valeurs influe fortement sur les totaux, les moyennes et les erreurs types. Ainsi, toute la différence entre les moyennes calculées à partir de deux échantillons peut être attribuable à la différence entre les valeurs situées à la limite supérieure des plages de valeurs. En général, ces valeurs influent moins sur les répartitions des dépenses, comme celles présentées au tableau 3, et sur les statistiques d'ordre comme les médianes et les quartiles.

L'asymétrie de la répartition présentée au tableau 3 est très apparente. Ainsi, bien que moins de 1 % des ménages propriétaires aient déclaré avoir consacré plus de 10 000 \$ à des ajouts, ces ménages sont intervenus pour 50 % des dépenses totales engagées au titre des ajouts. Les autres totaux figurant au tableau 3 sont entachés de la même façon. Toutefois, ces valeurs extrêmes influent de façon encore plus marquée sur les données relatives aux sous-composantes, comme celles dont il est fait état au tableau 2, à l'égard desquels on observe une fréquence de déclaration de dépenses moins élevée.

Data Quality

Sampling Error

Sampling errors occur because inferences about the entire population are based on information obtained from only a sample of the population. The sample design, the method of estimation, the variability of the data and the sample size determine the size of the sampling error.

The sample for the Homeowner Repair and Renovation Survey (HRRS) was based on a stratified cluster scheme. The sampling errors for such a design are usually higher than those for a simple random sample of the same size. The sampling error was estimated using a "jackknife" type estimator.

The resulting coefficients of variation⁴ for the total sample are shown in Table 1. Technical Table I shows the coefficients of variation of average expenditures by province. See Technical Table II for the coefficients of variation for the linked sample. In 95 samples out of 100, sample estimates of average expenditure plus or minus twice the coefficient of variation times the average would be expected to contain the average expenditure that would have been obtained if all private households in the survey universe were enumerated.

Non-sampling Error

Non-sampling errors occur because certain factors make it difficult to obtain accurate responses and retain their accuracy throughout processing. Unlike sampling error, non-sampling error is not readily quantified. Four sources of non-sampling error can be identified: Coverage error, Response error, Non-response error and Processing error.

Coverage error results from inadequate representation of the intended population. This error may occur during sample design, selection, or both, or during data collection and processing. There is no evidence of significant coverage error in the 1997 HRRS.

Response error may be due to many factors, including faulty design of the questionnaire, interviewers' or respondents' misinterpretation of questions, or respondents' faulty reporting. The expenditures covered by this survey are also prone to a tendency for respondents to provide round number estimates.

Non-response error occurs in all sample surveys because not all potential respondents cooperate fully. This error is significant when a group of persons, with particular

⁴ The coefficient of variation is defined as the standard error of the average divided by the average.

La qualité des données

Erreur d'échantillonnage

Les erreurs d'échantillonnage résultent du fait que l'on tire certaines conclusions au sujet de l'ensemble de la population à partir des renseignements obtenus auprès de seulement un échantillon de cette population. L'importance de l'erreur d'échantillonnage est fonction du plan de sondage, de la méthode d'estimation, de la variabilité des données et de la taille de l'échantillon.

L'Enquête sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires-occupants (ERRP) a fait appel à un plan de sondage en grappes stratifié. Les erreurs d'échantillonnage afférentes à un tel plan de sondage sont d'ordinaire plus élevées que celles qui sont afférentes à un échantillon aléatoire simple de même taille. L'erreur d'échantillonnage a été calculée à l'aide d'un estimateur du genre « jackknife ».

Les coefficients de variation⁴ pour l'ensemble de l'échantillon sont présentés au tableau 1. Le tableau technique I montre les coefficients de variation des dépenses moyennes selon la province. Il faut se reporter au tableau technique II pour les coefficients de variation afférents à l'échantillon partagé. Dans 95 échantillons sur 100, on peut s'attendre à ce que la différence entre l'estimation des dépenses moyennes fondée sur l'échantillon et le chiffre correspondant que produirait un dénombrement exhaustif de tous les ménages privés faisant partie de l'univers de l'enquête soit de plus ou moins deux fois le coefficient de variation multiplié par la moyenne.

Erreur non due à l'échantillonnage

Les erreurs non dues à l'échantillonnage se produisent parce qu'il est difficile, en raison de certains facteurs, d'obtenir des réponses exactes et de faire en sorte que ces réponses restent exactes à toutes les étapes du traitement. Contrairement à l'erreur d'échantillonnage, l'erreur non due à l'échantillonnage n'est pas facilement quantifiable. On peut dégager quatre sources d'erreurs non dues à l'échantillonnage : les erreurs de couverture, les erreurs de réponse, les erreurs de non-réponse et les erreurs de traitement.

Les erreurs de couverture découlent d'une représentation inadéquate de la population observée. Ces erreurs peuvent survenir à l'étape de la conception du plan de sondage, à celle de la sélection de l'échantillon ou aux deux, ou encore à l'étape de la collecte et du traitement des données. Rien n'indique que les données de l'ERRP de 1997 soient entachées d'une erreur de couverture importante.

Les erreurs de réponse peuvent être attribuables à divers facteurs comme l'ambiguïté du questionnaire, une mauvaise interprétation des questions par les intervieweurs ou les répondants ou la déclaration de données inexactes par les répondants. Les dépenses couvertes par cette enquête sont également soumises à la tendance des répondants à arrondir les chiffres des estimations.

Les erreurs de non-réponse sont présentes dans toutes les enquêtes-échantillons, car les répondants éventuels n'acceptent pas tous de collaborer pleinement à la réalisation des enquêtes.

⁴ Le coefficient de variation se définit comme étant l'erreur type de la moyenne divisé par la moyenne.

characteristics in common, refuse to cooperate and where those characteristics are important determinants of survey results.

Processing error may occur in any of the data processing stages, for example: during the data entry, editing, weighting, and tabulation.

L'ordre de grandeur de cette erreur est important lorsqu'un groupe de personnes possédant certaines caractéristiques communes refusent de participer à l'enquête et que ces caractéristiques exercent un effet déterminant sur les résultats de l'enquête.

Les erreurs de traitement surviennent lors du traitement des données, c'est-à-dire durant le codage, la saisie, la vérification, la pondération et la totalisation.

Technical Table I**Coefficient of variation of average expenditure
on housing repair and renovation by province,
homeowner households, Canada, 1997****Tableau technique I****Coefficient de variation des dépenses moyennes au titre
des réparations et des rénovations du logement selon la
province, ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997**

	Coefficient of variation of average expenditure					
	Coefficient de variation des dépenses moyennes					
	Total repairs and renovations	Repairs and maintenance	Replacement of equipment	Additions	Renovations and alterations	New installations
	Total réparations et rénovations	Réparations et entretien	Remplacement d'équipement	Ajouts	Rénovations et modifications	Nouvelles installations
Total, Expenditures - Dépenses						
Canada	0.03	0.03	0.04	0.06	0.05	0.06
Newfoundland - Terre-Neuve	0.07	0.08	0.12	0.17	0.12	0.17
Prince Edward Island - Île-du- Prince-Édouard	0.08	0.09	0.14	0.23	0.16	0.19
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	0.08	0.09	0.10	0.20	0.13	0.16
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	0.08	0.08	0.15	0.16	0.15	0.24
Québec	0.06	0.07	0.09	0.10	0.12	0.17
Ontario	0.04	0.04	0.06	0.13	0.07	0.09
Manitoba	0.06	0.07	0.10	0.17	0.10	0.13
Saskatchewan	0.06	0.07	0.10	0.14	0.12	0.13
Alberta	0.08	0.07	0.13	0.19	0.12	0.16
British Columbia - Colombie-Britannique	0.08	0.08	0.10	0.18	0.14	0.14
Contract - Contrat						
Canada	0.03	0.04	0.05	0.09	0.06	0.08
Newfoundland - Terre-Neuve	0.13	0.19	0.20	0.28	0.22	0.26
Prince Edward Island - Île-du- Prince-Édouard	0.11	0.13	0.15	0.36	0.20	0.23
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	0.10	0.13	0.13	0.24	0.20	0.21
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	0.12	0.12	0.19	0.26	0.21	0.25
Québec	0.08	0.11	0.13	0.16	0.15	0.22
Ontario	0.05	0.05	0.07	0.17	0.09	0.12
Manitoba	0.08	0.10	0.13	0.25	0.14	0.19
Saskatchewan	0.08	0.11	0.12	0.20	0.14	0.18
Alberta	0.12	0.10	0.17	0.28	0.18	0.21
British Columbia - Colombie-Britannique	0.11	0.10	0.12	0.25	0.19	0.19
Materials - Matériaux						
Canada	0.03	0.03	0.05	0.06	0.06	0.07
Newfoundland - Terre-Neuve	0.08	0.07	0.14	0.18	0.13	0.20
Prince Edward Island - Île-du- Prince-Édouard	0.10	0.12	0.20	0.22	0.19	0.29
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	0.12	0.06	0.13	0.26	0.15	0.17
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	0.10	0.09	0.16	0.20	0.18	0.37
Québec	0.08	0.05	0.13	0.10	0.17	0.16
Ontario	0.04	0.04	0.10	0.11	0.08	0.13
Manitoba	0.08	0.07	0.13	0.17	0.13	0.18
Saskatchewan	0.08	0.07	0.13	0.15	0.16	0.17
Alberta	0.08	0.07	0.12	0.16	0.15	0.24
British Columbia - Colombie-Britannique	0.09	0.08	0.13	0.19	0.13	0.20

Technical Table II
Coefficient of variation of average expenditure
on housing repair and renovation, homeowner
households, Canada, 1997, linked sample (Table 8)

Tableau technique II
Coefficient de variation des dépenses moyennes au
titre des réparations et des rénovations du logement,
ménages propriétaires-occupants, Canada, 1997,
échantillon partagé (Tableau 8)

	Coefficient of variation of average expenditure		
	Coefficient de variation des dépenses moyennes		
	Total	Contract Contrat	Materials Matériaux
All repairs and renovations - Ensemble des réparations et rénovations	0.03	0.04	0.03
Repairs and maintenance - Réparations et entretien	0.03	0.04	0.03
Replacement of equipment - Remplacement d'équipement	0.04	0.05	0.06
Additions - Ajouts	0.07	0.11	0.07
Renovations and alterations - Rénovations et modifications	0.05	0.07	0.06
New installations - Nouvelles installations	0.07	0.09	0.08

Related Products and Services

Detailed Tables

The information in this publication represents a summary of the results available from the 1997 Homeowner Repair and Renovation Survey. Tables 1 and 2 can be ordered at the provincial level. These tables can be provided on diskette or paper.

Custom Tabulations

Custom tabulations can be produced to your specifications on a contract basis (subject to confidentiality restrictions).

Public-use Microdata File

A public-use microdata file based on the 1997 survey will be available. It will contain 1997 household repair and renovation data (similar to data in this publication) for Canada (10 provinces), as well as data on household characteristics and selected expenditure items from the over 20,000 households in the sample. All records will have been thoroughly screened to ensure the anonymity of respondents.

For further information or to order, contact the Client Services 1 613 951-7355: or toll free at 1 888 297-7355: income@statcan.ca, Income Statistics Division.

Produits et services connexes

Tableaux détaillées

Les renseignements contenus dans la présente publication ne représentent qu'un résumé des résultats de l'Enquête sur les dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants de 1997. Les tableaux 1 et 2 peuvent être commandé au niveau provincial. Nous pouvons vous fournir ces tableaux sur papier ou sur disquette.

Totalisations spéciales

Des totalisations spéciales peuvent être produites sur mesure aux termes d'un contrat (certaines restrictions reliées à la protection de la confidentialité des répondants s'appliquent).

Fichier de microdonnées à grande diffusion

Un fichier de microdonnées à grande diffusion de l'Enquête de 1997 sera disponible. Le fichier comprendra des données de 1997 sur les réparations et rénovations des ménages des 10 provinces canadiennes, leurs caractéristiques et sur certaines de leurs dépenses. Les données ont été recueillies auprès de plus de 20 000 ménages. Chaque enregistrement a été rigoureusement inspecté afin de protéger la confidentialité des répondants.

Pour de plus amples renseignements ou pour commander, veuillez rejoindre les Services des clients, Division de la statistique sur le revenu, au 1 613 951-7355, ou encore, sans frais, au 1 888 297-7355. Nous sommes accessibles par courrier électronique : revenu@statcan.ca